

«КОРЁ СИНМУН»
(КОРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА)

고려신문

Основана
21 января 2004 года

10 (220) 26 октября 2017 года



**Три золотые медали привезли с чемпионата мира
по тхэквондо спортсмены из Уссурийска**

Стр. 3

고려신문

Коре синмун

Уважаемые читатели,
открыта подписка на
1-е полугодие 2018 года!

подписной индекс 31570 в каталоге
«Почта России»

Вы всегда будете в курсе:

- новостей Республики Корея
- новостей Приморского края
- жизни корейских диаспор в России
и за рубежом

Стоимость подписки на газету «Коре синмун»
на 6 месяцев составляет: **225,66 руб.**
Телефон редакции: **8 (4234) 333-747**



Сети мобильной связи пятого поколения создадут в России

Россия в ближайшее время начнет работу над созданием сетей мобильной связи пятого поколения, заявил премьер-министр Дмитрий Медведев.

По словам Председателя Правительства РФ, эта работа будет

районы, больницы, школы. Кроме того, в ближайшее время у нас начнется создание сетей мобильной связи пятого поколения», — заявил он на пленарном заседании форума «Открытые инновации».

работа уже началась.

«В начале года один из сотовых операторов региона уже проводил испытания мобильной сети в формате 5G. Переход на новые скорости требует строительства дополнительных базовых станций

для операторов. Мы всячески содействуем им в этом: прорабатываем все вопросы с муниципальными администрациями, а также сокращаем административные барьеры», — сообщил он.

Отметим, на сегодняшний день доступ в

осуществляться параллельно с информатизацией учреждений соцобслуживания.

«Будем подключать к интернету удаленные

В Приморье, по словам директора департамента информатизации и телекоммуникаций Ильи Красильникова, эта

сеть интернет обеспечен почти в 500 населенных пунктах Приморского края.

Российская газета



200 и 2000 рублей поступили в обращение в Приморье

Новые банкноты Банка России образца 2017 года номиналом 200 и 2000 рублей с символами Севастополя и Дальнего Востока поступили в наличное обращение в Приморье.

Дальневосточное ГУ Банка России выдало новые банкноты кредитным организациям, осуществляющим кассовое обслуживание физических и юридических лиц. Банкноты попадут в наличное обращение при совершении гражданами и организациями расчетных операций. Об этом сообщают

«Вести: Приморье» со ссылкой на отдел по связям с общественностью Дальневосточного ГУ Банка России.

Напомним, Банк России ввел в обращение новые банкноты номиналом 200 и 2000 ру-

блей 12 октября 2017 года. На банкноте номиналом 200 рублей, основной цвет которой — зеленый, размещены символы Се-

в синем цвете. На ее лицевой стороне изображен мост на остров Русский, на оборотной — космодром «Восточный» в Амурской обла-



востополя: на лицевой стороне — изображение Памятника затопленным кораблям, на оборотной — вид на Херсонес Таврический. Банкнота номиналом 2000 рублей выполнена преимущественно

сти.

Подробная информация об особенностях новых банкнот Банка России и их признаках подлинности размещена на сайте

Вести Приморье

Больше не будет «неотключаемых» на Дальнем Востоке

С 29 сентября ужесточено законодательство за неплатежи: теперь нововведения позволяют энергетикам обесточивать котельные, водоканалы и другие объекты, ранее входившие в категорию «неотключаемых» потребителей.

Долги предприятий ЖКХ перед Дальневосточной энергетической компанией достигли 1,9 млрд рублей, увеличившись на 560 млн рублей по сравнению с аналогичным периодом 2016г.

Теперь в случае возникновения оснований для полного введения ограничений такой потребитель обязан предоставить план мероприятий, в котором предусмотрена схема обеспечения резервно-

го питания объектов. В течение двух месяцев потребитель должен реализовать эту схему на своем предприятии и уведомить энергокомпанию о готовности к введению полного ограничения. Если этого не будет сделано, то потребитель может быть привлечен к административной ответственности.

Лидером по задолженности предприятий ЖКХ является Приморский край — 824 млн рублей. Из них 424 млн рублей приходится на крупную теплоснабжающую организацию КГУП «Примтеплоэнерго». Вторую позицию занимает Амурская область, где долги коммунальных предприятий составляют 656 млн рублей. Больше

десятка из них находятся на грани банкротства. Недобросовестные коммунальщики Амурской области уже нанесли ущерб ПАО «ДЭК» в размере 430 млн рублей. Из них 310 млн рублей должны предприятия, уже проходящие процедуру банкротства. Еще 120 миллионов рублей — задолженность банкрот, которая признана невозвратной.

Около 270 млн рублей задолжали предприятия сферы ЖКХ Хабаровского края, свыше 100 млн рублей — Еврейской автономной области. В течение всего года Дальневосточная энергетическая компания вела активную работу, направленную на снижение объема задол-

женности предприятий сферы ЖКХ. Энергокомпания неоднократно обращалась к регио-

нностям предприятий в соответствии с действующим законодательством обязаны предоставлять банков-

ветственности в соответствии со ст. 14.61 КоАП РФ, предусматривающей штрафы от 40 до 300 тыс. рублей. ПАО «ДЭК» уже направило 29 таких заявлений в Ростехнадзор РФ.

Энергетики обеспокоены ситуацией, связанной с неплатежами предприятий ЖКХ. Многомиллиардные долги приводят к недофинансированию ремонтных программ объектов генерации, электросетевого хозяйства, что в период несения энергосистемой Дальнего Востока максимума нагрузок может негативно сказаться на работе энергооборудования.

ИА ДЕЙТА



нальным властям, в надзорные органы с тем, чтобы урегулировать проблему неплатежей до начала отопительного периода 2017-2018 гг.

Кроме того, коммунальные предпри-

ские гарантии по оплате потребленной электроэнергии. В случае невыполнения данного требования руководители этих компаний могут быть привлечены к административной от-

고려신문

Учредитель - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска. Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

Главный редактор - В.И. Ким
Выпускающий редактор - И.О. Ким

Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.

Выпуск № 10 (220)
Номер подписан в печать 26.10.2017 г.
Время подписания в печать по графику - 12:00
и фактическое - 12:00

Цена свободная

Адрес редакции и издателя:

692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, «Редакция газеты «Коре синмун».

Тел. (4234) 33-37-47
e-mail: sinmoon@mail.ru

Подписной индекс «Коре синмун»: 31570 в каталоге агентства «Роспечать».

Газета выходит 1 раз в месяц.

Отпечатано в типографии ЗАО «Полицентр», г. Арсеньев, ул. Заводская, 5, тираж 1000 экз.

Новости

Три золотые медали привезли с чемпионата мира по тхэквондо спортсмены из Уссурийска

Тхэквондисты боролись в составе сборной России за призовые места со спортсменами из 60 стран.

Уссурийские спортсмены успешно выступили в составе сборной на чемпионате и первенстве мира в Ирландии по тхэквондо ИТФ. В соревнованиях приняли участие представители 61 страны. Уссурийцы вернулись домой с комплектом наград, в числе которых оказались и три золотые медали.

С 9 по 15 октября в Ирландии (г. Дублин) прошли чемпионат и первенство мира по тхэквондо ИТФ. В нем принимали участие более 1 тысячи спортсменов из 61 страны. В сборную России от Приморского края вошли 10 тхэквондистов, однако из них только шесть выступили на соревнованиях. Все уссурийские спортсмены завоевали медали разного достоинства в нескольких дисциплинах и категориях.

Золото выиграли: Ма-



рия Муравьева (дисциплина «туль»), Грачик Агабабян (спарринг в весовой категории «до 75 кг» и командные соревнования по спаррингу).

В командных соревнованиях Андрей Ким и Владимир Ким завоевали бронзовую медаль, Мария Муравьева и Анастасия Ким – серебро, Мила Лелетка выиграла бронзу в команд-

ном спарринге. Следует отметить, что сборная России заняла 3 место в общекомандном зачете. И теперь в г. Уссурийске стало 5 чемпионов мира по тхэквондо.

Уссурийские спортсмены, представившие край в составе сборной, были на чемпионате и первенстве со своим тренером, президентом федерации тхэквондо ИТФ, депута-

том Думы УГО Владимиром Ли.

Федерация тхэквондо МФТ Приморского края благодарит председателя НКА корейцев г. Уссурийска Ким Николая Петровича за оказанную спонсорскую помощь в организации поездки спортсменов на чемпионат мира.

PIA Vladnews

■ В мире

Строительство стадиона для Олимпиады-2018

В южнокорейском Пхенчхане полностью завершили строительство арены, где пройдут церемонии открытия и закрытия зимней Олимпиады-2018

Согласно распространенному для СМИ пресс-релизу, возведение стадиона началось в декабре 2015 года, и вчера оно полностью завершилось. Таким образом, объект построен за один год и 10 месяцев, на что потрачено около 120 миллиардов вон (около 105 миллионов долларов).

Находится он в деревне Хвенги уезда Пхенчхан, недалеко от трасс и объектов, где во время Олимпиады пройдут состязания по лыжам, биатлону,



бобслею, прыжкам на лыжах с трамплина и по ряду горнолыжных дисциплин. Стадион способен вместить 35 тысяч зрителей.

Комплекс состоит из одного подземного и семи надземных этажей. Общая площадь объекта и прилегающей территории 240 тысяч квадратных метров. Сама арена по форме выполнена в виде пятиугольника, что символизирует главные особенности ОИ-2018: экологию, культуру, обеспечение мира, экономичность и ставку на передовые информационные технологии. В центре стадиона размещена арена диаметром 72 метра.

Первый компьютер Samsung Electronics продадут с аукциона

В Южной Корее будет продан с аукциона самый первый компьютер, который был произведен нынешним гигантом мировой электронной индустрии корпорацией Samsung Electronics. Аппарат SPC-1000, произведенный в 1983 году, будет выставлен на аукционе в Сеуле. Торги состоятся в среду 25 октября, а потенциальные покупатели смогут осмотреть машину уже с понедельника.



Интересно, что выпущенный 34 года назад компьютер до сих пор работает и вообще находится в хорошем состоянии. У него отдельный большой монитор, информация записывается на специальные кассеты. Изображение может передаваться в черно-белом либо зеленом цвете. Прилагается также и оригинальная коробка, а также инструкция по использованию.

Как сообщил южнокорейский интернет-портал «Newsis», машина имеет большую историческую ценность. По словам специалистов, ожидается, что первый компьютер Samsung будет продан не менее чем за четыре-пять тысяч долларов.

Российская газета

1,3 тысячи новобранцев поступят служить этой осенью на Тихоокеанский флот

Все призывники пройдут углубленное медицинское освидетельствование и психологическое тестирование.

В ходе осенней призывной кампании 2017 года соединения и воинские части Тихоокеанского флота примут более 1,3 тысячи новобранцев, из которых около 1,1 тысячи — младшие специалисты, сообщает ИА PrimaMedia со ссылкой на министерство

обороны. В сообщении министерства также уточняется, что по прибытии в части призывники пройдут дополнительное медосвидетельствование и психологическое тестирование.

В рамках подготовки к прибытию призывников в соединениях и воинских частях проводятся работы по обновлению учебно-материальной базы для проведения занятий. С офицерами и сержантами прове-

дены специальные сборы, в ходе которых они изучили особенности работы с молодым пополнением.

На занятиях командиры подразделений молодого пополнения получили необходимые консультации и рекомендации от психологов, военных врачей и работников военной прокуратуры.

Основное внимание при работе с молодыми людьми будет уделено социальной

адаптации к новым условиям. Новобранцы будут находиться под пристальным вниманием армейских психологов, которые окажут им необходимую помощь и поддержку в становлении в воинских коллективах.

По прибытии в воинскую часть все призывники пройдут углубленное медицинское освидетельствование и психологическое тестирование.

PIA Prima Media

Редакция газеты благодарит своих спонсоров:

- Генеральное консульство Республики Корея в г. Владивостоке
- Ким Николая Петровича, ООО «Дружба»
- Эм Юрия Романовича, компания «ВостокСтрой»
- Ким Олега Александровича, компания «Милена»
- Ли Роберта Анатольевича, гостиница «Ностальжи»
- Ли Владимира Владимировича, федерация Таеквон-до ИТФ Приморского края
- Ким Регину Викторовну, «Спорт лига»
- Хегай Алла Борисовна, ООО «Вон-Дон-Плюс»

Президент России Владимир Путин встретился с участниками XIX Всемирного фестиваля молодежи

Президент России Владимир Путин встретился с участниками XIX Всемирного фестиваля молодежи и студентов в неформальной обстановке вечером 19 октября. Во встрече приняла участие председатель молодежной общественной организации «Волонтер Приморья», руководитель одного из центров по привлечению и подготовке волонтеров фестиваля Анна Шемчук.

Глава государства общался с представителями активной молодежи мира в одном из кафе Олимпийского парка Сочи. Президент интересовался впечатлениями от фестиваля, а молодые

люди задали Президенту вопросы, связанные, в том числе, с внешней политикой и двусторонним сотрудничеством России с другими государствами. На встрече присутствовали, в частности, представители молодежи из Бразилии, Хорватии, Мозамбика, Сербии.

«Мы рассчитывали, что приедут молодые люди со всего мира, будут общаться друг с другом, наладят прямые контакты, разведутся и увезут с собой память о том, что эти контакты состоялись именно в России, увезут добрые воспоминания о нашей стране», – отметил Владимир Путин.

Президент выразил надежду, что молодые люди

приедут в Россию снова, а студенты пригласили Владимира Путина на закрытие фестиваля, ко-

гда «Волонтер Приморья» стал одним из 20 центров по подготовке к предстоящему фестивалю. 100 во-

лонтеров из Приморья в понедельник, 9 октября, отправились для работы по основной программе Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Сочи. Делегация добровольцев нашего края вошла в пятерку самых многочисленных среди всех 85 субъектов России.

Основная часть фестиваля проходит в Сочи. Вместе с тем, еще в 15 субъектах России состоялись региональные программы ВФМС. Среди них – Приморский край. Более 90 граждан разных стран мира и 76 россиян приня-

ли участие в двухдневном марафоне тематических секций, встреч с молодежью края и других мероприятиях.

От Приморского края для участия в фестивале отправилась официальная делегация из 56 человек, прошедших конкурсный отбор. А всего от Приморья на фестиваль поехало 94 человека, также путевки на ВФМС получили представители партнерских программ фестиваля и студенты Школы экономики и менеджмента ДВФУ, которые выиграли в конкурсе в рамках Восточного экономического форума.

Пресс-служба администрации Приморского края



второе состоится 21 октября.

Отметим, «Волонтер

лонтеров из Приморья в понедельник, 9 октября, отправились для работы

морской край. Более 90 граждан разных стран мира и 76 россиян приня-

Еще 13 компаний стали резидентами ТОР и СПВ в Приморье

Соответствующие соглашения с инвесторами подписала Корпорация развития Дальнего Востока. В рамках заключенных договоров на территории Приморского края будут реализованы проекты в области строительства, развития транспортной инфраструктуры, производства строительных материалов и другие.

Так, компания «Фрегат» в рамках режима Свободного порта Владивосток намерена создать в Приморье яхто-моторный клуб. Объем частных капиталовложений в проект составит около пяти миллионов рублей. По словам директора предприятия Игоря Штокайло, бизнес-проект, прежде всего, направлен на развитие морской и туристической инфраструктуры Владивостока.

«Мы планируем осуществлять водные прогулки для русских и иностранных туристов, ремонт водно-моторной техники и другой сопутствующий сервис. Преференции свободного порта Владивосток способствуют более эффективной реализации проекта», – считает инвестор.

Также в рамках режима СПВ в Приморье будет создано предприятие по монтажу, ремонту и техническому обслуживанию вентиляционных систем. Данный проект на территории Владивостока реализует компания «Хот-

тей».

Еще один новый резидент – «Техногрупп-Инжиниринг» – запустит производство алюминиевых светопрозрачных конструкций в Артеме. В рамках производственного комплекса инвестор планирует приобрести современное производственное и монтажное оборудование. Предполагается, что предприятие будет также осуществлять монтаж произведенной продукции.

По словам директора компании «Техногрупп-Инжиниринг» Юлии Кретьовой, запуск производства запланирован на первый квартал 2018 года. Инвестор намерен вложить в проект около 21 миллиона рублей и создать более 40 рабочих мест.

Ряд новых проектов будет реализован в сфере строительства – в Приморье возведут жилые здания, гостиницы и торговые павильоны. Так, компания «Малоэтажное строительство» создаст в городе Артеме гостиничный мини-комплекс «Twins», «Авангард Строй» построит во Владивостоке гостиницу «East Hotel» на 47 номеров, компания «ЭталонСтрой» возведет жилое здание в районе улицы Сабанеева в краевом центре Приморья, а «СеданкаСтрой» завершит строительство жилого дома в районе Седанки.

Также в рамках СПВ во



Владивостоке будут созданы складские помещения («Инвест Билдинг») и торговые павильоны (ИП Тузовская А.С.).

Еще один инвестор – «Дальневосточная международная инженерная компания» – планирует реализовать в Свободном порту Владивосток

проект по предоставлению услуг в сфере строительства.

Пополнилась резидентами и территория опережающего развития «Большой Камень». Здесь будет осуществлено два проекта: компания «СТРОЙСЕРВИС-ДВ» запустит завод по про-

изводству бетона, а компания «Займка» построит многофункциональный оздоровительный комплекс.

Напомним, сегодня в Приморье созданы четыре территории опережающего развития – «Надеждинская», «Михайловский», «Большой Камень» и «Нефтехимический». На данный момент деятельность в качестве резидентов ТОР в крае осуществляет 53 компании. Общий объем планируемых инвестиций превышает 900 миллиардов рублей. В целом, компании намерены трудоустроить более 17 тысяч граждан, в том числе приморцев. Подана еще 121 заявка на реализацию проектов

в рамках ТОР в Приморье на общую сумму 987 миллиардов рублей.

В рамках исполнения федерального закона «О свободном порте Владивосток», подписанного Президентом России Владимиром Путиным в 2015 году, заключено уже 296 соглашений с резидентами СПВ в Приморье на общую сумму почти 256 миллиардов рублей с перспективой создания в крае более 30 тысяч рабочих мест. На данный момент в Корпорацию развития Дальнего Востока поступило 453 заявки на получение статуса резидента СПВ в Приморье на сумму более 315 миллиардов рублей.

Пресс-служба администрации Приморского края

Вечный покой и светлая память...

20 октября 2017 года после тяжелой и продолжительной болезни не стало Ким Тельмира Афанасьевича. Он ушел на 85-м году жизни.

Тельмир Афанасьевич родился 21 марта 1933 года в селе Новокиевское (ныне п.Краскино).

Окончил Бакинское высшее военно-морское училище. По распределению приехал во Владивосток. Служил капитаном даль-

него плавания. Выйдя на заслуженный отдых, стал заниматься общественной деятельностью, основал Краевой общественный благотворительный фонд приморских корейцев «Возрождение».

Активный, неравнодушный, стремящийся всем помочь... Таким останется Тельмир Афанасьевич Ким в памяти друзей, соратников, родных и близких.



Проекты

Город здоровья, науки и инноваций хотят создать на острове Русском во Владивостоке

Уже известно, что на первом этапе проекта будут построены пятизвездочная гостиница, центр водных видов спорта, аэро-яхт клуб и парковки.

Создание Центра международного сотрудничества — даль-

екта будет создан научно-технологический и лечебно-оздоровительный кластер, появится международный конгрессно-выставочный центр, будут построены пятизвездочная гостиница, центр водных видов спорта,

именно в этом направлении. Опираясь на задачу, обозначенную главой государства, мы готовы оказать всестороннее содействие всем инвесторам, готовым зайти на российский рынок инноваций. Это важное направление в развитии Дальнего Востока, и можно не сомневаться в его поддержке со стороны правительства Российской Федерации», — считает Юрий Трутнев.

«Я рад находиться здесь и благодарен за уделенное нам время. Российско-китайский диалог мы намерены развивать по направлению Дальнего Востока и сибирских регионов России. И надеемся на получение поддержки со стороны российского правительства. В особенности по не-

которым проектам. В частности, предлагаем создать на острове Русский в Приморском крае Центр международного сотрудничества — Дальневосточный город здоровья, науки и инноваций, который будет способствовать развитию роста туризма, медицинских услуг и подобных направлений», — отметил в свою очередь Чжэн Юань.

По словам Чжэна Юаня, готовность принять участие в проекте выразили Центр исследования и планирования «Шелкового пути», Фонд «Шелкового пути», Государственный банк развития Китая, Фонд развития Дальнего Востока и Байкальского региона, Китайская холдинговая корпорация Чэнтун Лтд., Компания здравоохранения Чаншэнюань, Инвестиционная компания Циньхуандао Чжунминь, строительная компания «Армда».

РИА Prima Media

Приморцы могут бесплатно пройти эластографию

Акция, направленная на информирование приморцев о состоянии здоровья печени, стартовала в Приморье. По 2 ноября Центр вирусных гепатитов краевой клинической инфекционной больницы во Владивостоке приглашает жителей края пройти бесплатное обследование с помощью эластографии.

Как сообщают «Вести: Приморье» со ссылкой на пресс-службу администрации Приморского края, главная цель акции — помочь тем, кто числится сегодня в краевом регистре пациентов с хроническим вирусным гепатитом и нуждается в проведении противовирусной терапии.



Процедура эластографии схожа с УЗИ-диагностикой и не занимает более 20-30 минут. Обследование проводится без разрезов и проникновения внутрь брюшной полости. На одного пациента у врача уходит не более получаса.

При себе необходимо иметь направление от лечащего врача в поликлинике по месту жительства. Запись на эластографию производится по тел. 8-924-263-08-74.

Сегодня в Приморском крае официально зарегистрированных больных с вирусным гепатитом С почти 11,5 тысячи человек.

«На самом деле их больше. Но дело в том, что, как правило, болезнь протекает бессимптомно, следовательно, многие не знают о том, что они больны. Не зря гепатит С называют «ласковым убийцей». Люди узнают о своей болезни, когда у них уже диагностируется цирроз печени», — говорит главный инфекционист Приморья Анна Симакова.

Вести Приморье

В Приморье открыли учения «Индра-2017» парадом с пролетом истребителей

Международные российско-индийские учения «Индра-2017», которые впервые пройдут в межвидовом формате, торжественно открылись во Владивостоке 20 октября.

В церемонии открытия приняли участие представители командования ТОФ и ВВО, Вооруженных сил Индии, парадные расчеты экипажей кораблей, морской пехоты, мотострелков, летчи-

ков двух стран, рота почетного караула, оркестр штаба ТОФ.

«В честь открытия международного российско-индийского межвидового учения «Индра-2017» состоялся парад. Командующие объехали парадный строй и поприветствовали военнослужащих двух стран», — сообщил Воскресенский.

После торжественного подъема государственных флагов Рос-

сийской Федерации и Индии и исполнения государственных гимнов состоялся митинг. В приветственных речах генерал-лейтенант Сергей Соломатин и генерал-майор Нудурпати Дурга Прасад пожелали военнослужащим успешного взаимодействия на полигонах и в море, а также выразили уверенность в том, что учение «Индра-2017» еще больше укрепит двустороннее российско-индийское сотрудничество.

После прохождения торжественным маршем парадных расчетов военнослужащих индийской армии продемонстрировали зрителям



виды национальной борьбы. С концертной программой выступили артисты Ансамбля песни и пляски Тихоокеанского флота. Церемония открытия учения завершилась пролетом над акваторией Амурского залива четверки истребителей Су-35С ВВС и ПВО Восточного воен-

ного округа.

Международные учения «Индра-2017» впервые пройдут на полигонах Приморского края и на морских полигонах ТОФ в межвидовом формате по единому замыслу. Вместо проводимых ранее учений «Индра-Неви-2016», «АвиаИндра-2016» и

«Индра-2016» спланировано одно учение с привлечением боевых кораблей Тихоокеанского флота и ВМС Индии, авиационных и сухопутных частей Восточного военного округа и сухопутных подразделений индийской армии.

РИА Новости



До конца года в Приморье восстановят девять аварийных мостов

По данным регионального департамента транспорта и дорожного хозяйства, летом прошлого года от паводка пострадало 549 километров дорог и 32 мостовых сооружения. Летом нынешнего года размыла еще 144 километра трасс.

Сейчас масштабные ремонтные работы завершают, строители близки к тому, чтобы привести дорожную сеть в порядок.

Ситуацию подробно обсуждали на совещании, посвященном программе развития дорожной отрасли и реализации приоритетного проекта «Безопасные и качественные дороги», которое прошло под руководством врио губернатора Приморья Андрея Тарасенко.

Как уточнил директор департамента Александр Швора, сегодня закончены работы на всех пострадавших от

«Лайонрока» дорогах, за исключением двух наиболее сложных участков в Лазовском и Ольгинском районах. Все трассы, размытые летом текущего года, будут доведены до нормативного со-

он.

На этой неделе заасфальтируют новый мост в районе села Суворово Кавалеровского района — старый был разрушен «Лайонроком». По словам подрядчика, полностью ра-

На совещании также обсуждали строительство нового перехода через реку Литовка — старый мост обрушился в феврале 2016 года из-за нарушения правил эксплуатации. Сейчас берега связывает понтонная конструкция. Возведение моста задерживается из-за недобросовестного подрядчика, который не выполнил обязательства по проектированию.

— Мы вынуждены были расторгнуть с ним контракт. Обратились в суд. Новый подрядчик выполняет работу оперативно, плотно взаимодействует с департаментом. До конца октября планируем передать документацию на экспертизу, чтобы

в этом году получить заключение и выставить проект на торги. Построить объект сможем примерно за восемь месяцев, — сказал Швора.

Кроме того, продолжается строительство объектов инфраструктуры территорий опережающего развития и автомобильной трассы Владивосток — Находка — Порт Восточный. Дорожники трудятся на одном из ее самых сложных, идущих вдоль моря участков — с 18-го по 43-й километр. Ранее введенные отрезки трассы помогли заметно разгрузить улицы Артема. Сейчас строится дорога в обход Шкотова, Смолянинова, Романовки. Стоимость работ — 21 миллиард рублей, 88 процентов суммы — средства краевого бюджета, 12 — федеральное софинансирование.

На совещании также

обсудили ремонт шиморовской трассы и строительство дороги в рамках проекта «Синяя сопка», которая позволила бы существенно сократить путь до Находки. Как отметил вице-губернатор Василий Усольцев, на данной территории есть большие площади земли для освоения, которые, в частности, подходят под малоэтажное строительство.

По мнению Андрея Тарасенко, некоторые проекты можно реализовать в форме государственно-частного партнерства. Так, интерес к строительству дорог в крае проявляет китайский бизнес, которому уже можно представить готовый набор предложений. Приморье находится в выгодной позиции для привлечения инвесторов и не должно упустить эту возможность.

Российская газета



стояния в ближайшее время, пообещал чиновник.

— Всего осталось восстановить около 20 километров, чтобы они соответствовали нормативам. Проезды там уже есть, — пояснил

боты будут завершены в ноябре. Кроме этого, сдать в эксплуатацию планируется еще восемь мостов — в Дальнегорском городском округе, Чугуевском, Тернейском и Кавалеровском районах.

Кинокомиссия Приморского края вступила в Международную ассоциацию

Кинокомиссия Приморского края вступила в Международную Ассоциацию азиатских кинокомиссий Asian Film Commission Network (AFCNet).

Решение принято в ходе ежегодной Генеральной ассамблеи Международной ассоциации Азиатских кинокомиссий, которая прошла в рамках Азиатского кинофорума Link of Cine-Asia в Пусане (Южная Корея). В ходе мероприятия Кинокомиссия Приморского края представила свою презентацию участникам генеральной ассамблеи.

Как сообщили специалисты Кинокомиссии Приморского края, вступление в AFCNet поможет привлечь больше международных проектов в Приморский край и позволит рассказать большому количеству кинематографистов по всему миру о возможностях, которые предо-

ставляет Приморье для съемок кино.

«Это событие послужит хорошим стартом для представления возможностей региона на международном кинорынке. AFCNet сотрудничает с лучшими локейшн-менеджерами мира, предоставляя им базы локаций кинокомиссий и устраивая локейшн-туры. Мы уже пригласили локейшн-менеджеров, которые участвовали в кинофестивале Link of Cine-Asia, посетить Приморье в следующем году», — отметили они.

Кинокомиссия 1.JPG Справочно. Задача AFCNet — развивать киноиндустрию в азиатско-тихоокеанском регионе. В Международную ассоциацию Азиатских кинокомиссий входит 59 организаций (кинокомиссий и киностудий) из 18 стран. AFCNet занимается продвижением своих членов на международном рын-

ке: в Гонконге, Лондоне, Лос-Анджелесе. На площадке AFCNet кинокомиссии имеют возможность обмениваться опытом, узнавать об особенностях работы в разных регионах Азии. На кинофоруме Link of Cine-Asia каждый год проходит сессия Rising Asia, на которой три страны представляют свои возможности для съемок кино. В следующем году на этой сессии Кинокомиссия Приморского края будет представлять возможности России и Приморья.

Отметим, главная цель кинокомиссий во всем мире — продвижение своей страны или региона по средствам привлечения съемочных групп и развития кинопроизводства. Съемки фильмов на территории Приморского края повышают его узнаваемость, увеличивают туристическую привлекательность, привлекают



инвестиции в регион. Съемочный процесс — это дополнительные рабочие места, реальная практика для местных специалистов в области кино, развитие собственного кинопроизводства.

Для привлечения в регион больших проектов важна отлаженная работа кинокомиссии. По всему миру кинокомиссии организуют съемки проектов на

местах, облегчая работу продюсеров. Специалисты кинокомиссий хорошо знакомы с внутренним рынком региона, с возможностями размещения, логистики. Кинокомиссии имеют полные базы локаций, оборудования, местных специалистов, актеров.

Для крупных проектов большое значение имеет предоставление различных финансовых

льгот и преференций. Приморский край — первый регион России, который ввел систему рибейтов — предоставления субсидий организациям кинематографии на возмещение части затрат, понесенных в регионе в размере 15%.

Екатерина ГОЛЕВА,
пресс-служба
администрации
Приморского края

Более тысячи переселенцев прибыли в Приморье с начала года

С начала года в Приморский край прибыло почти 1,1 тысяч переселенцев. Среди них граждане Таджикистана, Украины, Узбекистана, Армении, Казахстана, Киргизии, Азербайджана и Молдовы. 656 человек пополнили ряды приморцев в качестве участников программы переселения соотечественников из-за рубежа, остальные — члены их семей.

Как сообщают «Вести: Приморье» со ссылкой на пресс-службу администрации Приморского края, переселенцы вправе выбрать одну из 26 территорий вселения, среди которых восемь городских округов и 18 муниципальных районов. Практика показывает, что чаще всего соотечественники выбирают Артем, Уссурийск, Находку и ближайший к ней Партизанский район. Популярностью пользуются Надеждинский и Ми-

хайловский районы.

Однако есть участники программы, которые могут выбрать местом жительства Владивосток. Такое право имеют зарубежные студенты, обучающиеся в регионе, а также научные работники и преподаватели с гражданством других стран, работающие в приморских вузах.

Как пояснили в администрации края, проект «Профессиональное образование» появился в новой редакции программы содействия переселению соотечественников из-за рубежа в 2014 году. Участвовать в проекте могут студенты, живущие в любом муниципальном образовании, в том числе и во Владивостоке. Причем, неважно, обучается студент на собственные деньги или за счет бюджета.

В первый год работы проекта его участниками стали семь человек, в 2015 — 13. Еще

49 юношей и девушек получили статус переселенца в 2016 году. К октябрю нынешнего на рассмотрении у специалистов уже 64 заявления от студентов.

При положительном решении студенты по-

лучают все те же преференции, которые дает госпрограмма. Для скорейшей социальной адаптации переселенцам помогают в решении вопросов жилищного обустройства, профессионального обучения, получения полисов добровольного

медицинского страхования, нострификации дипломов. С февраля 2017 года в проекте «Профессиональное образование» появился раздел «Наука». Теперь получить статус пересе-

лителя среднего профессионального образования, в научно-исследовательские институты Приморского края.

Высококвалифицированные специалисты, особенно работники образовательных учреждений, и раньше без особого труда могли стать участником программы переселения соотечественников из-за рубежа. Только в 2016 году российское гражданство и преференции, которые дает программа, получили



лучают все те же преференции, которые дает госпрограмма. Для скорейшей социальной адаптации переселенцам помогают в решении вопросов жилищного обустройства, профессионального обучения, получения полисов добровольного

лента, а вместе с ним все плюсы участника программы могут преподаватели и научные работники, прибывшие в регион из ближнего и дальнего зарубежья. Обязательное условие: гарантированное трудоустройство в учебные заведения высшего

двое граждан Украины, работающие в вузах Владивостока. Но территорией вселения молодых людей стали Артем и Надеждинский район.

Проект «Наука» позволяет преподавателям и работать, и жить во Владивостоке. И

четверо человек этой возможностью уже воспользовались.

Вице-губернатор края Павел Серебряков считает, что важнейший результат, который регион может получить от реализации программы, это привлечение в Приморье грамотных специалистов. Край готов принять 20 научных работников и преподавателей, мастеров производственного обучения высших и средних образовательных учреждений из ближнего и дальнего зарубежья.

«Что касается студентов, то рассчитываем, что к 2020 году пополним рынок труда двумя сотнями специалистов из числа бывших соотечественников, получивших дипломы в Приморье. Это тот самый кадровый резерв, состоящий из молодых, хорошо образованных людей, о котором может мечтать любой регион», — убежден вице-губернатор.

Вести Приморье

Дальний Восток в 2018 году получит субсидию на авиаперевозки

В 2018 году Правительство России должно обеспечить в приоритетном порядке из федерального бюджета средства на предоставление в течение всего года субсидий на обеспечение доступности воздушных перевозок с Дальнего Востока в европейскую часть страны и обратно. Соответствующее поручение подписал президент России по итогам прошедшего во Владивостоке президиума Государственного совета.

«Транспортная доступность — один из самых актуальных вопросов для Дальнего Востока. Полноценное развитие региона, занимающего более трети страны, невозможно без преодоления существующих инфраструктурных ограничений. Один из самых острых вопросов — связь Дальнего Востока с европейской частью страны. Для того чтобы дальневосточники мог-

ли больше и по доступным ценам летать, а на Дальний Восток прилетать жители европейской части России, Минвостокразвития внесло предложения о предоставлении субсидий авиаперевозок с Дальнего Востока в европейскую часть и обратно на долгосрочной основе», — отметил министр Российской Федерации по развитию Дальнего Востока Александр Галушка.

Обеспечение транспортной доступности Дальнего Востока стало одним из основных вопросов прошедшего во Владивостоке заседания президиума Госсовета.

Как отметил президент России Владимир Путин, «исключительное значение для

дальневосточных регионов имеет воздушный транспорт». С 2010 года для Дальнего Востока действует программа субсидирования авиаперевозок. За

восемь лет число таких маршрутов выросло почти в три раза. Вместе с тем, как заметил глава государства, «в этом году возникли проблемы с доступностью субсидированных авиабилетов». «Нам нужно создать условия, когда люди, проживающие в любом

регионе Российской Федерации, чувствовали, что они живут в единой стране», — сказал Владимир Путин.

По словам главы государства, «очевидна

необходимость развития авиации, хотя есть огромные возможности для использования морских путей», — уточнил он.

В 2016 году при финансировании в 4,4 млрд рублей по трем федеральным программам субсидирования авиаперевозок перевезено 634 509 пассажиров, в 2017 году при 4,02 млрд рублей — 450 000 пассажиров. Выделяемые средства не обеспечивают всех



граждан льготных категорий билетами по спецтарифу, продажи которых на Дальнем Востоке были закрыты с 1 июня 2017 г. в связи с полным освоением авиакомпаниями выделенных из федерального бюджета средств.

Также Минвостокраз-

вития России обсуждает с ПАО «Аэрофлот» вопрос продления до 2025 года действия «плоских тарифов» из Москвы по пяти дальневосточным направлениям: в г. Владивосток, г. Петропавловск-Камчатский, г. Хабаровск, г. Южно-Сахалинск, г. Магадан (13 200 рублей в одну сторону, 22 000 рублей — туда-обратно).

Напомним, 6 сентября президент России Владимир Путин провел во Владивостоке заседание президиума Государственного совета, посвященное вопросам комплексного социально-экономического развития регионов Дальнего Востока. Как отметил глава государства, темой обсуждения стало «создание условий для достижения в каждом его регионе уже к середине следующего десятилетия качественных, очевидных для всех изменений».

Вести Приморье

Городские экскурсии: Улица Светланская, дом номер один

История дома на Светланской, 1, во Владивостоке насчитывает уже 122 года. Сейчас это здание является объектом культурного наследия Российской Федерации. В нем просуществовала и первая капитальная гостиница города, и театр. И сейчас в нем помимо общепитов и магазина продолжают жить разные семьи.

«Тихий океан»

Здание, по современной нумерации имеющее адрес Светланская, 1, реально состоит из двух зданий, построенных в разное время в конце XIX в. и объединенных только в 1910 году при их реконструкции.

Угловая часть здания – это бывшая гостиница «Тихий Океан», постро-



писали: «По ходатайству Приамурского генерал-губернатора 5-го января последовало Высочайшее повеление об отпуске владивостокскому купцу Иванову 35-ти тысяч рублей на устройство гостиницы во Владивостоке беспроцентную ссуду с возвратом названной суммы равными частями в течение вось-

Отель «Тихий океан» (Hotel de la Mer Pacifique) предлагал постояльцам 52 номера со всеми удобствами от 75 копеек до 7 рублей в сутки с содержанием. А также табльдот (тип меню с единой комплексной ценой в пансионах, курортных гостиницах, ресторанах, в которое включено все: от закуски до десерта) под управлением петербургского метрдотеля, который был оставлен на 100 персон.

Буфет был снабжен всевозможными винами, завтрак обходился в 40 копеек за блюдо, а обеды от 1 до 5 рублей. Официальные завтраки и обеды готовились по особому соглашению.

Просторный салон, освещаемый люстрой в 120 свеч, был роскошно убран тропическими растениями. В нем также стоял аквариум и китайские вазы, а меблирован и драпирован он был в стиле Людовика XVI.

Стены и потолки салона, соединенного аркой с

гостиной, были окрашены в золотистые – светло-бронзовый, кремовый и палевый бархатные цвета.

Прислуга состояла из японцев и китайцев, говорящих на английском и французском языках. Отель получал русские и иностранные газеты, журналы и телеграммы.

В гостинице гости могли воспользоваться телефоном, поиграть на бильярде, заказать экипаж и посмотреть орнажерею.

Дмитрий Анча, член общества изучения Амурского края, краевед:

Дом был построен Александром Александровичем Ивановым, уроженцем города Батума (с 1936 года – Ба-



туми, Грузия), позже он стал владивостокским 2-й гильдии купцом.

Строительство было начато в 1894 году. В конце 1895 года, израсходовав 68 тысяч рублей, Иванов оказался на грани разорения. В 1896 году после отчаянных попыток ему удалось получить казенную ссуду на окончание строительства и завершить работы в

1897 году.

Новое здание, обошедшееся Иванову более чем в 100 тысяч рублей, получившее название «Тихий Океан», состояло из трех примыкавших друг к другу объемов: гостиницы, формировавшей угол квартала, но большей частью ориентированной вдоль улицы Корейской (сейчас – Пограничной); театрального зала, выходящего парадным фасадом на улицу Светланскую; котельной, расположенной в глубине участка.

Гостиница и театр имели редкие для тогдашнего Владивостока блага цивилизации: водяное отопление и электрическое освещение от собственной котельной и электростанции.

Однако как ни старался Иванов, предприятие не приносило ожидаемой прибыли. Расходы на содержание здания не покрывались доходами театра, только доход гостиницы позволял всему предприятию «держаться на плаву».

Кроме того, в начале 1903 года купец Иван Иванович Галецкий, главный конкурент Иванова, открыл новое четырехэтажное здание – гостиницу и театр «Золотой Рог», стоимостью 350 тысяч рублей, втрое большее, чем здание Иванова. Окончательно подорвала «бизнес» Иванова Русско-японская война. В 1905 году его предприятие обанкротилось, а в

1906 году он умер.

В 1905 или в 1906 году недвижимость Иванова перешла в собственность Л.С. Радомышльского и Д.А. Циммермана. В 1907 году домовладение было подключено к внешней канализации, труба которой на средства компаньонов была выведена в Амурский залив. Также здесь был открыт первый в городе кинематограф «Иллюзион».

В 1908 году Радомышльский и Циммерман стали получать достаточное количество воды из железнодорожного водопровода, что позволило установить в гостинице ванны и устроить в глубине участка баню, получившую название «Центральная». Благо, на участке уже имелась мощная котельная, сооруженная еще Ивановым.

«Инвестором» строительства бани выступил Георгий Дмитриевич Антипас. Он же в 1909 году стал владельцем гостиницы и театра. По каким причинам Радомышльский и Циммерман были вынуждены столь скоро расстаться с очень ценной недвижимостью – пока не установлено.

Скорее всего, они, как и Иванов, столкнулись с той же проблемой малой доходности и вовремя «соскочили», сосредоточившись на строительстве гостиницы «Версаль» (сейчас – Светланская, 10), требовавшей очень серьезных затрат.



енная в 1895 году. Часть здания напротив гостиницы «Версаль» – это бывший театр того же названия на 800 зрителей, построенный в 1899 году.

Так в 1896 году «Приамурские ведомости»

ми лет.

Гостиница должна заключать в себе, между прочим, помещение вполне удобное для проезжающих иностранцев и не должна быть соединена с какими бы то ни было увеселительными заведениями».

При Антипасе началась перестройка гостиницы в жилой дом с дорогими благоустроенными квартирами и торговыми помещениями в цокольном и первом этажах. Но, судя по всему, он не рассчитал свои финансовые возможности и уже через год расстался с домом, выставленным на публичные торги Ярославско-Костромским земельным банком и купленным 9 августа 1910 года Русско-азиатским банком.

Антипас же остался лишь «содержателем» (т.е. арендатором) бани. Перестройку здания, затеянную Антипасом, завершил уже банк, постепенно

превратив в жилой дом не только гостиницу, но и театр.

25 сентября 1919 года Русско-азиатский банк продал домовладение «Русско-азиатскому торгово-фабричному товариществу» за сумму 595 тысяч рублей, у которого оно и было «экспроприровано» советской властью.

Баня Антипаса, ставшая в советское время городской коммунальной баней № 2, просуществовала до конца 1960-х годов.

Архитектура

Как отмечают краеведы в издании «Памятники истории и культуры Владивостока», дом представляет собой каменное трехэтажное здание,

г-образное в плане, расположено на углу Светланской и Пограничной улиц, вытянуто более длинной частью



вдоль Светланской.

Понижение рельефа вдоль Пограничной обусловило появление цокольного этажа на короткой стороне дома.

Для дома характерна

строгая градостроительная постановка на углу квартала с выделением угловой части небольшим выступом

с плоскими лопатками и легкой креповкой карниза. Угол акцентирован завершением с квадратным куполом и небольшим шпилем.

Фасад, выходящий на Светланскую, ре-

шен ассиметрично, главный вход подчеркнут выступом, имеющим балконы и аттик с криволинейным завершением. Правая часть фасада имеет широкий выступ с более частым ритмом окон, балконами над выходом.

Первый и цокольный этажи выделены горизонтальным руслом и имеют крупные квадратные окна-витрины.

Специалисты музея Арсеньева отмечают, что этот дом один из немногих, что имеет двор-колодец, которых так много среди жилых домов Петербурга. Такой тип планировки не прижился во Владивостоке.

Дом не имеет какого-то конкретного стиля. Это так называемая эклектика – смешение различных стилевых эпох.

В доме прослеживаются элементы классицизма, барочное направление и вольная работа с пропорциями. Полы выложены метлахской плиткой, в те годы немецкий завод, производивший ее, был очень популярен. Во Владивостоке подобной плиткой выстланы полы многих старых зданий, в том числе в музее Арсеньева, в здании железнодорожного вокзала, в Большом и Малом ГУМах.

5 лучших мест в Корее для горных прогулок осенью

Пусанский международный кинофестиваль BIFF (부산국제영화제)

Период проведения: 10 – 21 октября 2017 года

Место: Пусанский киноцентр, BIFF Village на Хэундэ и др. места района Хэундэ-гу, Centum City (г. Пусан, округ Хэундэ-гу, ул. Суенганбен-дэро 120, Пусанский киноцентр; 부산광역시 해운대구 수영강변대로 120 영화의전당)

Этот кинофестиваль является крупнейшим не только в Корее, но и во всей Азии.



уезд Канген-ып, комплекс соленых продуктов «чоткаль» в Кангене, выставочный зал «чоткаль» (пров.

своими руками, а также приобрести его по невысокой цене. Кроме того, район Канген сам по себе является интересным для посещения местом, поскольку прекрасно иллюстрирует традиционную рыбацкую культуру.

Международный джазовый фестиваль на острове Чарасом (자라섬국제재즈페스티벌)

Период проведения: 20 – 22 октября 2017 года

Чхунчхон-намдо, г. Нонсан, уезд Канген-ып, Хвансан-ри 1-2, стадион водных видов спорта в Кангене; 충청남도 논산시 강경읍 황산리 1-2 강경수상레저운동장)

На самом большом и известном рынке Чоткаль в Корее вы сможете отведать соленые морепродукты, приготовленные в соответствии с многовековыми традиционными рецептами, попробовать приготовить чоткаль

Место: пров. Кенгидо, уезд Капхен-гун, остров Чарасом (пров. Кенгидо, уезд Капхен-гун, Капхен-

ып, Тальчжон-ри 1-1, о-в Чарасом; 경기도 가평군 가평읍 달전리 1-1 자라섬)

На главном корейском фестивале джаза вы сможете целыми днями наслаждаться живыми выступлениями джазовых коллективов из Кореи и других стран мира на открытой концертной площадке.

Фестиваль женшеня Пхунги в Енчжу (풍기인삼축제)

Период проведения: 21 – 29 октября 2017 года

Место: пров. Кенсан-букдо, г. Енчжу, Пхунги-ып, Соннэ-ри 240-1, берег реки



Намвончхон 경상북도 영주시 풍기읍 성내리 240-1 남원천 둔치

Фестиваль будет проводиться в районе Пхунги, который широко известен как место выращивания женшеня высочайшего качества. Гости фестиваля смогут лично познакомиться с технологией выращивания этого ценного корня, посетить выставку продуктов из женшеня и поучаствовать в аукционе.

Visitkorea.or.kr

Фестиваль блюда «пибимпап» в Чонджу (전주 비빔밥 축제)

Период проведения: 26 – 29 октября 2017 года
Место: пров. Чолла-букдо, г. Чонджу, округ Вансан-гу, ул. Хенму 1(иль)-киль 20, центр традиционной корейской культуры, деревня традиционных домов «ханок» (전라북도 전주시 완산구 현무1길 20 한국전통문화전당)

Корейский город Чонджу славится самой вкус-



ной кухней. Известным блюдом корейской кухни, которое любят как местные, так и иностранные туристы, является пибимпап. Целью проведения фестиваля пибимпаба в Чонджу является популяризация этого национального корейского блюда во всем мире. Посетители фестиваля смогут принять участие в приготовлении блюда пибимпап огромного размера, а также в других мастер-классах и состязаниях по приготовлению этого традиционно-го блюда.

Сеульский фестиваль фонарей (서울빛초롱축제)

Период проведения: 03 – 19 ноября 2017 года
Место: г. Сеул, округ Чонно-гу, Сорин-дон 14-1, площадь Чхонге, ручей Чхонгечхон (서울특별시 중로구 서린동 14-1 청계광장)

Яркий и завораживающий Сеульский фестиваль фонарей проводится ежегодно в ноябре у ручья Чхонгечхон от площади Чхонге до моста Супхеге, что охватывает территорию примерно 1.2 км. Впервые подобный фестиваль состоялся здесь в 2009 году, а в 2014 он менял официальное название. Тема фестиваля в этом году станет «Зимние Олимпийские игры в Пхенчхане через огоньки Сеула». Таким образом, это событие пройдет с целью поддержки зимней Олимпиады 2018 года.

Международный фестиваль кимчи в Кванчжу (광주세계김치축제)

Период проведения: 17 – 19 ноября 2017 года
Место: г. Кванчжу, окр. Нам-гу, ул. Кимчи-ро 60, Kimchi Town в Кванчжу (광주광역시 남구 김치로 60 광주김치타운)



На этом фестивале вы сможете не только отведать разнообразные виды кимчи, но и попробовать приготовить этот символ корейской кухни самостоятельно. А все, кто уверен в своих кулинарных способностях, смогут принять участие в конкурсах по приготовлению блюд из кимчи и выиграть памятные призы.



На фестивале демонстрируются фильмы различных жанров, позволяющие проследить самые последние тенденции в мире кинематографа. Приняв участие в этом фестивале, вы сможете не только насладиться просмотром увлекательных фильмов, но и совершить путешествие по интересным достопримечательностям района Хэундэ в Пусане.

Фестиваль соленых морепродуктов «чоткаль» в Кангене (논산강경젓갈축제)

Период проведения: 18 – 22 октября 2017 года

Место: пров. Чхунчхон-намдо, г. Нонсан,



Избрали**Город на Волге**

Есть в Верхневолжье небольшой старинный и красивый город Старица, отметивший недавно 720-летие. Именно здесь родился первый Патриарх Московский и всея Руси святитель Иов

никами старины. В окрестностях Старицы - бывшие усадьбы: Павловск, Малинники, Берново (здесь в бывшем усадебном доме Вульфов находится музей А. С. Пушкина).

Старинная школа

А еще город знаме-

учителей даже выпустил специальную методическую книгу «Старицкая средняя школа».

Сегодня здесь действуют информационный центр, логопедический пункт, кабинет здоровья. Осуществляется

профильное обучение, ведется предпрофильная подготовка. Большое внимание уделяется проектно-исследовательской деятельности.



(1525-1607), русский вице-адмирал, герой обороны Севастополя Владимир Алексеевич Корнилов (1806—1854) и много других знаменитых людей. Во второй половине 16 века в Старице неоднократно бывал Иван Грозный. В смутные времена 17 века Старица много раз подвергалась набегам и осадам польско-литовских отрядов, предавалась

нит школой, которой в этом году исполнилось 240 лет. Старое здание, к сожалению, не сохранилось. В 40-х годах прошлого века построили новое. В нем ныне размещается Старицкая средняя общеобразовательная школа, где педагоги сеют разумное, доброе, вечное пятистам ученикам.

Школа широко известна в Тверской об-

Ученики являются активными участниками многих олимпиад, творческих конкурсов, конференций различных уровней.

О высоком качестве образования говорит тот факт, что выпускники успешно сдают экзамены и поступают в самые престижные вузы.

В числе школьных традиций – Вахты памяти, посвященные Дню Победы, празднованию Дня освобождения г. Старица от фашистских захватчиков, торжественные линейки памяти выпускников школы, погибших в войнах XX века. Всегда интересно, весело проходят здесь КВНы, тематические и праздничные вечера, другие мероприятия.

Причина же проста – в школе сильные педагоги, любящие свою профессию и своих учеников, отдающих работе сердце и душу. Каждый учитель стремится внести достойный вклад в сохранение, развитие и приумножение традиций старейшей российской школы, заботится о ее соответствии высоким современным требованиям.

Учитель Ким

Вот уже 33 года работает в Старицкой средней школе Владимир Юрьевич Ким,

преподает общее образование и основы безопасности жизнедеятельности. Среди коллег и учащихся один из самых уважаемых. А уважают его, прежде всего, за высокий профессионализм, большую любовь к детям, умение находить к ним подход, за обязательность, добродушный характер и за справедливость, которую, как известно, в первую очередь ценят ученики в своих учителях.

Пользуется он авторитетом и в городе. Активный общественник, честный, порядочный, любящий и заботливый сын, муж, отец и дедушка.

Несколько лет назад «Коре синмун» уже писала об этом замечательном педагоге. А сегодня появился новый повод: на состоявшихся в минувшем месяце выборах учитель Владимир Юрьевич в третий раз подряд избран депутатом Совета депутатов города Старица по многомандатному Ленинградскому округу № 3, уверенно обошел по числу набранных голосов других кандидатов. А все потому, что в городе Ким – личность известная, избиратели ему доверяют.

Оправдывая доверие

Будучи депутатом Совета прошлого созыва, избранного на 5 лет, Ким всегда добросовестно выполнял депутатские обязанности, не пропускал сессии, выступал с деловыми замечаниями по обсуждаемым вопросам, поддерживал самые тесные контакты с избирателями, решительно отстаивая их интересы.

К примеру, во многом благодаря его принципиальной позиции, а также других депутатов Совета депутатов удалось не допустить строительство цементного завода вблизи Старицы, что могло отрицательно повлиять на экологическую обстановку в городе.

Или взять другой факт. В прошлом году, являясь членом комитета по экономическим вопросам Совета депутатов, он активно содействовал тому, чтобы Старица вошла в региональную программу «Благоустройство города и внутридворовых территорий». Депутаты добились выделения из областного бюджета необходимых средств, и в конце мая нынешнего года началось асфальтирование дорог внутри дворов, сооружение детских площадок. В настоящее время все намеченные благоустроительные работы успешно завершены.

Со дня последних выборов прошло немало месяцев, а Владимир Юрьевич уже включился в депутатскую работу, прямо в школе после уроков раз в неделю принимает избирателей. Люди идут к нему за советом, за консультацией, за помощью в решении различных бытовых вопросов. И каждому депутат старается оказать сильную поддержку. Не забывает и о главной своей обязанности – в первую очередь об уроках основы безопасности жизнедеятельности.

Важный предмет

Сейчас данному предмету в школах уделяется особое внимание. Условия современной жизни, стихийные бедствия очень часто становятся причиной различных чрезвычайных ситуаций. И именно ОБЖ, полагает Владимир Ким, учит, как защититься и уберечься от опасных и вредных факторов в любой жизненной ситуации. Более того, в последние годы актуальность ОБЖ значительно по-

высилась в связи с некоторым обострением внутренней ситуации и международного терроризма. В нашей стране не снижается количество людей, погибающих на транспорте, от пожаров, от криминальных проявлений и иных негативных социальных, техногенных и природных факторов, действие которых в ближайшие годы едва ли уменьшится.

Поэтому к преподаванию своим ученикам основ безопасности жизнедеятельности Владимир Юрьевич относится ответственно. Тщательно готовится к каждому уроку, старается проводить занятия интересно, добивается,



чтобы получаемые знания и навыки глубоко усваивались ребятами, чтобы они не растерялись в случае возникновения чрезвычайных жизненных ситуаций.

Укреплению знаний по ОБЖ способствуют и олимпиады. В ходе выполнения заданий олимпиады участники приобретают навыки сохранения собственного здоровья и здоровья своих близких, узнают, как вести себя в сложных ситуациях, чего нельзя делать, а что нужно делать обязательно, где может подстерегать опасность, как ее избежать. Ученики школы на таких олимпиадах каждый раз показывают высокие результаты, в чем заслуга, прежде всего, учителя В.Ю. Кима.



огню, отчаянно сопротивлялась и вновь восстанавливалась. В начале 18 века здесь развернулось строительство из белого камня, добываемого по берегам Волги.

Известен город комплексом Успенского монастыря (основан в 12 в.) и другими архитектурными памят-

ласти, является одной из лучших. Свидетельство тому многочисленные грамоты, дипломы, благодарственные письма за успехи в учебно-воспитательной работе, художественной самодеятельности, спорте. Еще в бытность СССР областной институт усовершенствования

ДОСТОЙНОГО

Приехал
из Узбекистана

Владимир Юрьевич - не коренной старичанин.



Родился в Узбекистане, куда в 1937 г. из Петропавловска-Камчатского, как и других корейцев, депортировали родителей будущего отца Володи - Юрия Кима, которому было тогда всего три года, и его старшего брата. А вот мать Евдокия Павловна Ким (Алексеева) - уроженка Старицы. После того

вынужденного переселения с Камчатки в Узбекистан судьба Кимов сложилась трагически. Глав семьи, а жили тогда Кимы в г. Кува, что в Ферганской долине, перед войной арестовали по доносу и дальше о нем ничего неизвестно. В годы войны пропал старший брат, сбежав на фронт, не

смотря на малый возраст. Мать тяжело переживала, не выдержала разлуки.

В результате Юрий Ким оказался в детском доме. Окончил школу. Когда призвали в армию, служил водителем в авиационной части в Мигалово под Тверью. Тогда-то во время одного из увольнений он

познакомился в городе со студенткой техникума Дусей Алексеевой. Начали встречаться. Полюбили друг друга. После демобилизации, к этому времени Евдокия закончила учебу, молодые поженились.

Юрий предложил супруге поехать в Узбекистан в Кува. Благодатный край, обилие фруктов и бахчевых. Та согласилась. Проблем с работой не было. Бывшего армейца охотно приняли в местное автохозяйство, а жена устроилась на шелкоткацкую фабрику.

Там в Куве в 1959-м и родился сын Владимир. А в 1965-м родился второй сын - Игорь.

Стали россиянами

Как раз в то время мать Володи получила письмо из Старицы от родственников. Дом родительский в запустение приходит, пропадет. Предлагали

переехать. И в 1967 г. кувинцы Кимы стали россиянами. Евдокия Павловна пошла работать на механический завод, а Юрий Иннокентьевич - в Старицкую пожарную часть. Володя к тому времени был второклассником. Окончив 8-й, поступил в Северную столицу в Нахимовское училище. Потом срочная служба на Северном флоте, где не раз поощрялся командирами за успехи в боевой и политической подготовке, награжден знаками матросской доблести. После окончания службы вернулся домой. Женится.

А в 1997-м в семью пришло горе. Скоропостижно скончался отец, едва достигнув

пенсионного возраста. 83-летняя мать Владимира Юрьевича, к счастью, жива. По дому помогает. Не может си-

Екатерина Владимировна, кстати, тоже трудится в Старицкой школе - бухгалтер, всегда очень рады внукам, лю-



деть без дела. Из Твери к родителям по выходным наведывается сын Владимир, названный так в честь отца. Работает в городской администрации. Приезжает с женой и детьми: десятилетним Артемом и трехлетней Агнией. Теперь уже дед Владимир Юрьевич и бабушка

бят повозиться с ними, побаловать чем-нибудь вкусеньким.

Что касается депутатских обязанностей В.Ю.Кима: можно не сомневаться, что и в новом созыве Совета депутатов города Старица доверие избирателей он оправдает.

Петр ВОЛКОВ

Кафедра корееведения в киевском университете

В прошлом номере «Коре синмун» сообщалось об открытии в Киевском национальном лингвистическом университете долгожданной кафедры корееведения.

корейского общества «Асададь» в Днепропетровской области Украины Петр Пак:

- В последние годы в нашей стране заметен повысился интерес к истории, экономике, по-

дается в ряде учебных заведений Украины. Например, в Харьковской специализированной школе №181 «ДЕНСУРИ», Киевском национальном лингвистическом университете, Киевском национальном университете имени Тараса Шевченко.

По инициативе корейских диаспор на местах успешно действуют курсы корейского языка. К примеру, в Киеве в Корейском культурном центре, а также еще в 4 местах столицы, где работают частные курсы. Несколько лет существуют курсы корейского языка и в г. Днепр (бывший Днепропетровск) при нашем корейском обществе «Асададь», которое я возглавляю. Курсы корейского действуют при Университете таможенного дела и финансов, называются - Днепропетровская школа корейского языка. Есть курсы корейского языка в городах Херсон, Одесса, Запорожье, Николаев и других. Причем повсеместно пользуются высоким спросом у молодежи, особенно у украинской.

Однако чтобы изучать историю, политику, литературу, культуру Кореи, готовить специалистов

данного направления, такой возможности до недавнего времени в нашей стране не было, хотя разговор о том, что Украине нужны корееведы, велся по инициативе нашей ассоциации корейцев неоднократно на разных уровнях, почти с первых лет независимости. Жизнь требовала. Тем более что с каждым годом все больше развивалось и крепло сотрудничество между нашими странами. И вот, наконец, вопрос этот при поддержке республиканского Министерства образования и науки положительно решился.

11 сентября в Киевском национальном лингвистическом университете (КНЛУ) состоялась торжественная церемония открытия кафедры корееведения при участии заместителя Министра образования и науки Украины Романа Гребя и ректора КНЛУ Романа Васька. На открытие новой кафедры прибыл Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Украине господин Ли Янг Гу, который, выступая на торжественной церемонии, высказал свои поздравления по случаю знаменательного



события, а также выразил надежду, что кафедра корееведения станет важным центром подготовки высококвалифицированных специалистов, будет своеобразным мостом между Республикой Корея и Украиной.

А заведующий кафедрой восточной филологии КНЛУ, кандидат политологических наук, отдавший много лет родному вузу, президент

Всеукраинской ассоциации корейцев Кан Ден Сик справедливо отметил, что роль и значение открытия кафедры корееведения трудно переоценить, что ее создание является большим достижением, которого упорно и усердно добивались ученые университета и корейцы республики в течение последних 20 лет.

Петр ВОЛКОВ



Подробнее об этом знаменательном событии в Украине рассказывает вице-президент Всеукраинской ассоциации корейцев, председатель

литературы, философии, языку, литературе, культуре древней и современной Кореи.

Взять хотя бы корейский язык. Он препода-

Назначение пенсии через интернет

Все больше жителей Уссурийского городского округа назначают пенсию через интернет: за девять месяцев 2017 года 1736 человек подали заявление о назначении пенсии через Личный кабинет на сайте Пенсионного фонда России.

Это на 1,1 тыс. заявлений больше, чем за весь 2016 год. Определены со способом доставки пенсии более 2 тыс. человек, что на 1,5 тыс. заявлений больше, чем за весь 2016 год. В целом, за девять месяцев 2017 года количество заявлений о назначении пенсии и о смене способа доставки пенсии от уссурийцев, которые воспользовались сервисами Личного кабинета на сайте Пенсионного фонда, составило 3,9 тыс. человек.

Несмотря на то, что год еще не закончился, обращение к большинству ключевых электронных сервисов ПФР уже превысило уровень всего 2016 года. Значитель-

ное превышение показывают электронные обращения на выдачу материнского сертификата, в 5 раз превосходит уровень 2016 года количество электронных обращений за назначением ежемесячной денежной выплаты федеральным льготникам, на заказ справки о размере пенсии и соцвыплат - в 2,5 раза больше, по сравнению с прошлым годом.

Сегодня большинство услуг Пенсионного фонда можно получить через интернет - не выходя из дома. Все услуги и сервисы, которые Пенсионный фонд предоставляет в электронном виде, объединены в один портал на сайте ПФР - es.pfrf.ru. Чтобы ими воспользоваться, нужно быть зарегистрированным на едином портале государственных услуг gosuslugi.ru. Дополнительной регистрации на сайте ПФР не требуется.

В этом году к числу возможных к подаче в Личном кабинете добавилось еще несколь-

ко видов заявлений:

- о перерасчете размера пенсии;
- о переводе с одной пенсии на другую;
- о компенсации в виде возмещения фактически произведенных расходов на оплату стоимости проезда к месту отдыха и обратно (для северян);
- о согласии на осуществление ухода и назначении ежемесячной и компенсационной выплаты по уходу за нетрудоспособными гражданами, ребенком-инвалидом или инвалидом с детства I группы.

До конца года в Личном кабинете планируются к запуску еще десять новых сервисов. Важно отметить, что электронные сервисы ПФР доступны не только на сайте Пенсионного фонда и портале госуслуг, но и в мобильном приложении для смартфонов, которое ПФР представил весной этого года.

Ольга ТИКИНА,
Заместитель
начальника Управления
ПФР по УГО

Как оформить страховую пенсию по старости

Для возникновения права на пенсию нужно соблюсти три важных пункта:

- Достижение установленного возраста (60 лет для мужчин, 55 лет для женщин)
- Страховой стаж (в 2017 году - 8 лет, к 2024 году - 15 лет)
- Количество пенсионных баллов (в 2017 году - 11,4 балла, к 2024 году - 30 баллов)

Все условия соблюдены. Куда обратиться для ее назначения?

Страховые пенсии назначает и выплачивает Пенсионный фонд. Вы можете обратиться в офис ПФР по прописке или по месту фактического проживания либо через МФЦ.

Много ли потребуется документов при личном посещении?

- заявление о назначении пенсии;
- паспорт;

- СНИЛС;
- документы, подтверждающие периоды работы;
- справка о среднемесячном заработке за 60 месяцев подряд до 1 января 2002 года в течение трудовой деятельности (при необходимости)

Во внимание могут быть приняты сведения о среднемесячном заработке за 2000-2001 годы, представленные работодателями и имеющиеся в информационных системах ПФР.

Могут потребоваться другие документы, необходимые для подтверждения дополнительных обстоятельств.

Если к заявлению приложены не все необходимые документы, то будут даны разъяснения, какие документы следует предоставить дополнительно. Если после этого вы

представите необходимые документы не позднее чем через три месяца, днем обращения за пенсией будет считаться день приема заявления.

Со всеми документами идете в ПФР для назначения пенсии.

Как можно упростить процесс?

Пенсия может быть назначена через интернет.

Через личный кабинет на сайте ПФР или через портал GOSUSLUGI.RU можно:

- подать заявление на назначение пенсии
- заранее записаться на прием в клиентскую службу, чтобы прийти в назначенное время.

Управление
Пенсионного фонда
Российской
Федерации по
Уссурийскому
городскому округу

«Мир» для пенсионеров

Управление ПФР по Уссурийскому городскому округу Приморского края отвечает на вопросы жителей УГО о новой национальной платежной системе «Мир», поступающие на справочный телефон Управления.

- Что такое платежная система «Мир»?

- Начиная с 1 июля 2017 года согласно Федеральному закону от 27.06.2011 №161-ФЗ «О национальной платежной системе» гражданам, обращающимся в банк за открытием нового счета банковской карты для перечисления сумм, выплачиваемых за счет бюджетных средств, в том числе пенсий и иных социальных выплат ПФР, выдаются карты национальной платежной системы «Мир».

Национальная система платежных карт «Мир» контролируется Центральным банком России, что гарантирует ее безопасность и надежность. С помощью карты «Мир» пенсионер может совершать на территории России все не-

обходимые банковские операции: получать пенсию через банкоматы, оплачивать товары и услуги, совершать платежи и переводы и т. д.

- Нужно ли обращаться в Пенсионный фонд с заявлением о переходе на карту «Мир»?

- Если выпуск карты «Мир» осуществлен без изменения 20-значного номера счета, на который ранее перечислялась пенсия, то подавать в орган ПФР новое заявление о доставке пенсии не требуется.

- Как срочно нужно перейти на карту «Мир», если сегодня получатель пенсии пользуется картой MasterCard?

- Срочности нет. Для пенсионеров, получающих пенсию и другие социальные выплаты на банковские карты различных платежных систем (например, VISA, MasterCard), переход на карты «Мир» будет поэтапным, по мере истечения срока действия банковской карты, используемой ими на сегодняшний день. В целом переход на карты

«Мир» завершится 1 июля 2020 года.

Вместе с тем в случае изменения при каких-либо обстоятельствах номера банковского счета пенсионеру необходимо подать в орган ПФР новое заявление о доставке пенсии, в том числе через «ЕПГУ» или через Личный кабинет гражданина на сайте ПФР.

Напомним, что для получателей пенсий, постоянно проживающих за пределами России, переход на карты «Мир» законодательством не предусмотрен.

- Обязателен ли переход на карту «Мир»?

- Не обязателен. Вы по-прежнему вправе выбрать любую доставочную организацию. В случае вашего отказа от получения пенсии через карту «Мир» установленные выплаты по вашему желанию могут зачисляться на счет по вкладу либо доставляться Почтой России.

Ирина ЖУГА,
начальник отдела
выплаты пенсий
ПФР

Дети, чьи родители неизвестны, будут получать социальную пенсию

С 1 января 2018 года вступает в силу Федеральный закон от 18 июля 2017 г. №162-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном пенсионном обеспечении в Российской Федерации», в соответствии с которым детям, чьи родители неизвестны, будет назначаться социальная пенсия.

К числу получателей нового вида пенсии относятся дети, у которых неизвестны оба родителя. В таком случае государственная регистрация их рождения произведена на основании заявления о рождении, поданного органом внутренних дел, органом опеки и попечительства или медицинской организацией, воспитательной организацией социального обслуживания. В свидетельстве о рождении у таких детей в графах

«отец» и «мать» стоят прочерки.

Размер социальной пенсии детям, оба родителя которых неизвестны, исчисляется

в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, до окончания обучения, но не дольше чем по достижении



в твердом размере, он такой же, как и у детей круглых сирот и составляет с учетом дальневосточного коэффициента 12 082 руб. в месяц.

Социальная пенсия будет выплачиваться детям в возрасте до 18 лет, а также старше этого возраста в случае, если они обучаются по очной форме по основным образовательным программам

ими возраста 23 лет.

В Уссурийском городском округе по данным Управления и органов опеки 4 таких ребенка. В случае усыновления ребенка выплата пенсии будет прекращена с 1-го числа месяца, следующего за месяцем усыновления.

Ольга САДОВСКАЯ,
руководитель
клиентской службы

10 любопытных фактов о спиннерах

Спиннеры (они же вертушки от стресса), заполонившие магазины и СМИ, на самом деле имеют необычную историю и назначение. Велика вероятность, что вы видели на улице, в кино или в магазине подростков, крутящих в руках кусок пластика. Невероятно, но факт — спиннеры стали очень популярными в последнее время. Их обсуждают в Твиттере, звезды продают и рекламируют вертушки всех мастей, в последнее время эта игрушка набирает популярность и среди взрослой части населения. Не важно, нравятся они вам или нет, факт остается фактом: этот девайс — символ нынешнего поколения. Мы собрали для вас 10 интересных фактов о спиннерах, о которых вы, возможно, даже не слышали.

Создатель

Двадцать лет назад инженер-химик Кэтрин Хеттингер во время визита к



сестре в Израиль посетила вдохновение. Она узнала, что в Израиле многие дети кидаются камнями в прохожих. Кэтрин решила, что нужно придумать какую-то вещь, которая

снизит агрессию и займет детское внимание. Так появилась идея спиннера.

Еще одной причиной для создания вертушки стало заболевание ее дочери — тяжелая миастения, результатом которого является слабость разных групп мышц. Первый фиджет-спиннер Хеттингер изобрела по пути домой. Она даже и предположить не могла, что ее изобретение когда-то станет настолько популярным.

Трудности с получением патента

Сейчас дистрибьюторы воюют за свое место на рынке, и вы, наверное, думаете, что Кэтрин получает огромную прибыль. К сожалению, это не так, она не заработала ни цента с продажи спиннеров.

Все потому, что с 2005 года Кэтрин не могла себе позволить оплачивать патент на свое изобретение, стоимость которого составляла 400 долларов в год. «Все просто: у меня не было денег», — говорит Хеттингер.

Поэтому все, кому не лень, могут совершенно бесплатно производить и продавать спиннеры. Но, несмотря на то, что Кэтрин не получает никакой прибыли от продажи своего изобретения, она очень рада, что оно так широко используется. Хеттингер сохраняет позитивный настрой и с пониманием относится к трудностям на пути изобретателя.

«Если бы Хеттингер заплатила те 400 долларов, то сейчас получала бы миллионы с продажи самой быстро распространяемой игрушки», — говорит Джеки Брейер, шеф-редактор ресурса The Toy Insider, который публикует обзоры новинок в мире игрушек. Но она не заработала ни цента!

Предназначение вертушки

Использование спиннера, который изобрели в 1993 году, сильно отличалось от того, как его используют сегодня на игровых площадках. Компания Hasbro не разглядела в изобретении Хеттингер золотую жилу, а немногим позже изобретатель и вовсе лишилась патента на спиннер.

Но, вопреки всему, она продолжала делать вертушки сама, используя станок, купленный у компании, которая занималась маркировкой, и продавала свои игрушки на арт-базарах. Позже спиннеры начали производить маленькие компании, в основном для детей, у которых были проблемы с концентрацией внимания, гиперактивность, аутизм и беспокойство. Использование этого девайса было направлено на снятие напряжения и усиление концентрации внимания, то есть спиннер был скорее инструментом, чем игрушкой.

Современное использование

«В современном ритме жизни мы часто обнаруживаем себя прижатыми

к стенке, когда нам нужен простой способ выпустить пар», — говорит Кэтрин Хеттингер. Мир очень быстро развивается, и информация распространяется мгновенно, поэтому, как считает Хеттингер, людям нужно быстрое средство для снятия стресса.

Именно по этой причине Кэтрин не согласна с мнением некоторых школ, что спиннеры мешают учебному процессу. Тем не менее, после заявления «Форбс» о том, что «спиннер должен быть в каждом офисе», начался бум по продаже девайса.

Изначально эти вертушки предназначались для детей, потом их аудиторией стали руководители, теперь они вновь популярны среди детей и подростков. Спиннеры прошли через несколько возрастных категорий, прежде чем завоевали мировое господство среди игрушек.

Стоимость

Согласно данным издания Money, если ввести в строку поиска слово фиджет-спиннер на Амазоне, то вы получите 17 000 результатов, eBay по такому же запросу выдаст 30 000 результатов.

Продажа обычных спиннеров не принесет вам миллионы, но реализация технологически продвинутых вертушек может принести неплохую прибыль. Стоимость спиннера, в зависимости от его характеристик, колеблется от 2 до 460 долларов США.

Такой разброс цен обу-

словлен большим количеством моделей и свойств девайса. Правильный выбор помогут сделать многочисленные обзоры игрушки в YouTube, неко-



торые умельцы даже выполняют трюки с ее участием.

В зависимости от того, как вы относитесь ко всеобщему сумасшествию вокруг спиннеров, можете решить, стоит тратить на него или нет. Некоторым кажется смешным покупать такой девайс за несколько сотен долларов.

Спиннер-мания среди знаменитостей



В апреле 2017 года в прессе появилось первое упоминание о спиннерах, связанное со звездами, — именно оно повлекло за собой селебрити-спиннер-бум. Журнал InStyle опу-

бликовал новость, что сын Гвинет Пэлтроу получил в подарок на свой 11-й день рождения набор фиджет-спиннеров.

Позже, когда вертушки

стали проникать в школы, звезды уровня Ким Кардашьян тоже увлеклись ими. В ассортименте торговой марки Kimoji, которая принадлежит Кардашьян, появились спиннеры с изображением известных личностей — на каждой из трех частей вертушки по фотографии.

В линейке у Кардашьян есть и спиннеры со значком доллара, словно они призваны подчеркнуть

прибыльность продажи этой игрушки. Кроме того, это показывает и многообразие игрушек, во многом обеспеченное отсутствием патента и требований к их форме.

Влияние СМИ

Статистика Google Trends показывает, что количество запросов «фиджет-спиннер» в разы превышает запро-



сы о Дональде Трампе и Ким Кардашьян вместе взятые. Купер Вайс и Аллан Маман, создатели похожего фиджет-куба, которым удалось заработать 6 млн дол-

ларов через Kickstarter, тоже приложили свою руку к спиннерам и смогли разработать и продать этот продукт.

«Мы были первыми, кто

берпространстве.

Еще один онлайн-ресурс о спиннерах — страница в Фейсбуке под названием Spin Space. На ней представлены видео с идеями использования вертушки и даже трюки с ее участием. Кроме того, обзоры на эту игрушку публикуют и в Твиттере.

Помимо всего перечисленного спиннеры стали предметом шуток в интернете, есть множество мемов с их участием, смешных картинок с фотомонтажом, где девайсы размещены в самых необычных местах. Но, несмотря на все эти шуточки, вертушка набирает популярность день ото дня.

Спиннер неподвластен законам физики

Физик из Сан-

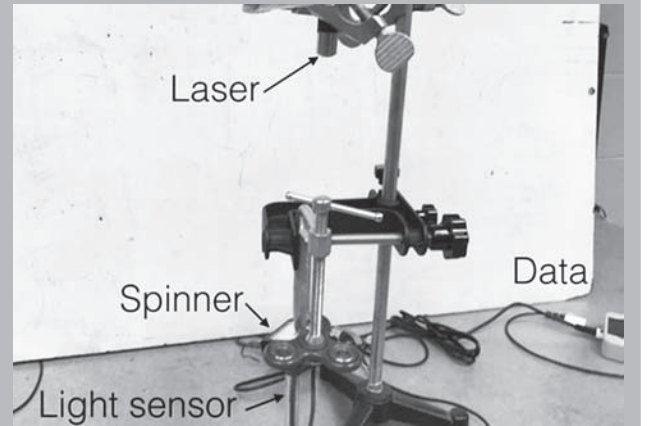
Франциско Пол Догерти считает, что фиджет-спиннеры — отличный пример работы подшипников, которые минимизируют трение и позволяют игрушке вращаться в течение долгого времени. Подшипник — основа любого спиннера.

На конце каждого «крыла» вертушки подшипники, расположенные по кругу, вращаются с минимальным трением вокруг под воздействием скручивающей силы. Благодаря такому механизму спиннер легко вращается.

Так как у большинства спиннеров подшипники находятся в центре, то силу нужно прикладывать к краю игрушки. Есть и вертушки, в которых подшипники расположены не

в центре, они начинают крутиться и от легкого движения запястья.

Чтобы обеспечить



правильное вращение спиннера, необходимо задействовать несколько законов физики. В среднем они вращаются без остановки до 104 секунд, но если приложить большую силу, то они мо-

гут крутиться и дольше. Именно это свойство побуждает людей выкладывать в Сеть все

новые и новые видео, где каждый старается крутить спиннер как можно дольше, чтобы успеть выполнить какой-нибудь трюк с его участием.

Пабли

Хасанский район: от начала к освоению

Продолжение. Начало читайте в предыдущем номере

Первым в Приморье на втором году советской власти стал Посьетский район по выполнению установок по сельхозналогу.



В местах бывших разработок песка под Славянкой.

Об этом писала 21 марта 1924 года губернская партийно-советская газета «Красное знамя». Сообщалось как о впервые досрочно завершённом в Приморье государственном задании на селе.

Сельхозналог объединил в себе все виды сборов от крестьянского хозяйства как в натуральном, так и в денежном выражении. Одновременно стали облагаться неземледельческие доходы, получаемые крестьянами промыслом дикоросов, извозом или кустарно-ремесленным занятием.

Единым сельхозналогом облагались не только крестьяне-единоличники, но и товарищества по обработке

земли и Барабаше. Комиссия вела следствие по неуплате налогов, по долгам и недоимкам. Невыполнение налоговых установок оборачивалось штрафами, конфискацией имущества, вплоть до тюремного заключения. При этом

особенно доставалось «кулакам». К ним чаще всего относили в Посьетском районе семьи корейцев-старожилов. И если бедных корейцев могли освободить от единого сельхозналога, то корейцев-«кулаков» облагали вдвойне или

кратно. Одновременно сельчан обязали «самообложением». Подобного рода налоги обуславливались как бы решением проблем и нужд местного характера. В том же ряду значились также натуральные и денежные сборы по линии «крестьянской общественной взаимопомощи». То есть на самих же крестьян возлагали решение социальных проблем, связанных с

визацию крестьянских хозяйств.

В феврале 1930 года бюро Владивостокского окружного комитета ВКП (б) – Всесоюзная коммунистическая партия (большевиков) принимает постановление о переходе к сплошной коллективизации в сельском хозяйстве Приморья. За основу был взят базовый опыт, достигнутый в Посьетском районе. Практика сплошной коллективизации вырази-

лась здесь созданием 21 земледельческого колхоза - коллективного хозяйства. Было обобществлено 84,9 процента посевных площадей у 1845 единоличных крестьянских хозяйств из 1906 существовавших.

Каждый колхоз получил свое название в соответствии с требованием времени: «Красная звезда» с центральной усадьбой в селе Нижнее Янчихе (Цуканово), «Красный маяк» - в селе Фаташи (Камышовое), «Красный Октябрь» в селе Тизинхе (Виноградное), «Красный труженик» - в селе Двойное в долине реки Амба. В честь «вождей мирового пролетариата» назывались колхозы «Память Ленина» и имени Сталина. С колхозом «Борьба» соседствовали колхозы «Новый путь», «Новый Ажан», «Большевистский темп», «Ударник», «Коллективист», «Реввоенсовет». Иные колхозы назывались просто «Трактор», «Плуг», «Август». Эти хозяйства

объединили только корейских крестьян. А «русскими» значились колхозы «Коммуна 1 Мая» - в селе Новокиевском, просто «Коммуна» - в долине реки Мангугай (Барабашевка). В селах Попова Гора, Овчинниково и Занадворовка

колхозы носили имена «всесоюзного старосты» Михаила Калинина, советских военачальников Климента Ворошилова и Семёна Буденного.

Государственные сельхозпредприятия представляли в Посьетском районе два совхоза (советское хозяйство). Совхоз «Сидеми» находился в одноимённом селе Сидеми (Безверхово), а совхоз «Сосновые скалы» располагался в селении Витязь на мысе Гамова. В обоих случаях это были готовые помещичьи хозяйства оленеводов братьев Юрия и Яна Янковских. Хозяйства были национализированы государством в ноябре 1922 года.

К 1929 году тоже стали коллективными по всему западному побережью Амурского залива рыбалки посьетских единоличников. От устья реки Тумень-Ула (Туманная) до устья реки Суйфун (Раздольная) появились колхозы имени 76-го полка (стрелковый полк войск НКВД - Народный комиссариат внутренних дел), имени Ворошилова, «Большевик», «Ультиматум», «Южный рыбак», «Достижение» и «Путь Востока».

Единственным в Приморье в первую народно-хозяйственную пятилетку был Посьетский район, где росли цены на товары народного потребления.

Так, ситец в магазинах потребительской кооперации в Посьетском районе стоил в 1929 году 41 копейку за один метр. Через год тот же ситец подорожал до 46 копеек за метр. Тем временем во Владивостоке розничная цена на ситец все эти годы оставалась неизменной - на уровне 33 копеек за один метр. Когда во Владивостоке за один килограмм бытового мыла приходилось отдавать 72 копейки, то в магазинах сельской потребкооперации Посьетского района за тот же товар требовалось заплатить 92 копейки.

Наиболее ходовым товаром повсеместно оставался в те годы керосин. Он не только да-

вал свет, сгорая в 7-литровых лампах (7 линий - ширина фитиля лампы, 1 линия = 2,54 миллиметра). Керосином пользовались также при мытье головы, им полоскали горло при ангине или растирали суставы и даже принимали внутрь. Производимый в Баку керосин доставлял стоявший на линии Новороссийск - Владивосток танкер «Натика». По 430 тысяч пудов (7043 тонны) за рейс. При этом в самом Владивостоке один килограмм керосина стоил 13 копеек, тогда как в Посьетском районе - более чем в два раза дороже: 27 копеек в 1928 году, и 28 копеек - в 1930 году.

Пару сапог можно было купить в Новокиевске или в Барабаше в 1929 году за 19 рублей 50 копеек, но уже в 1930 году надо было выложить из кармана за ту же пару 20 рублей 30 копеек. Причем за обувь, ко-



торую тачали местные сапожники из здесь же выделанной теллячьей или яловой кожи.

Первым в Приморье по результатам добычи рыбы в пятилетку 1928-1932 годов был занесен на краевую Доску Почета Посьетский район.

Решение отметить труд коллег было принято краевым съездом рыбацких колхозов (коллективные хозяйства) 22-25 мая 1932 года во Владивостоке.

К тому времени в Посьетском районе действовали рыболовецкие колхозы «Южный рыбак» - в бухте Пемзовой, «Посьет» - в Новгородской, «Достижение» - в бухте Алеут, «Ворошилов» - в бухте Клерка, «Путь Востока» - в бухте Назездник, «Большевик» - в Сидеми и «Песчаный» - в Мелководной. На долю колхозов приходилось

90,6 тысячи центнеров рыбы-сырца, добытой в 1931 году. Прежде всего, сельди-иваси, наваги, тихоокеанской сельди и корюшки.

Колхозники могли вести только прибрежный лов или в местных реках во время захода на нерест корюшки-зубатки, кеты и краснопёрки. Таковы были возможности промыслового оснащения. Энерговооружённость рыбаков в целом по району находилась в 1931 году на уровне 160 парусно-гребных кунгасов и 6 единиц кавасаки - деревянных парусно-моторных 10-метровых плоскодоных судов. Орудиями лова были ставные, кошельковые и заводные невода.

Одновременно в рыболовецких колхозах вели добычу крабов, трепанга и морской капусты, а также прочих морепродуктов, которые, как и рыбная мука - на корм и удобрения

представляли статьи советского экспорта в Китай и Японию.

Возможности добычи рыбы в Посьетском районе стали возрастать с организацией наряду с колхозами государственных промысловых предприятий в системе «Дальгосрыбтреста». Первый рыбозавод «Римский Корсаковский» был открыт на одноимённых островах в 1930 году. Появились также рыбокомбинаты «Зарубино», «Клерк», «Славянка» и «Песчаный». Стал практиковаться сейнерный лов рыбы, включая акул. И в 1932 году из 24933 человек населения района 10 процентов было занято в рыбной промышленности.

Вячеслав ШИПИЛОВ

Продолжение читайте в след. номере



земли, рыбацкие, таежные и солеварные артели и потребительские кооперативы. Своевременное и полное взыскание единого сельхозналога отслеживала специально созданная комиссия в селах Новокиевск (Краскино), Сла-

Первым среди 14 районов Владивостокского округа был признан Посьетский район, завершивший коллекти-

Региональный этап международного чемпионата по стратегии и управлению бизнесом пройдет в Приморье

Кубок Приморского края по стратегии и управлению бизнесом Global Management Challenge пройдет в Приморье в ноябре. В российском этапе международного чемпионата команды поборются за право представлять край на национальном финале в столице.

Global Management Challenge – чемпионат по стратегии и управлению бизнесом, крупнейшее в мире первенство по стратегическому менеджменту, которое позволяет получить опыт управления международной компанией менее чем за месяц. Основа мероприятия – бизнес-симулятор – учебная модель коммерческой компании, выходящей на мировой рынок.

По словам специалистов Центра развития экспорта Приморского края, чемпионат помогает предпринимателям расширить их представ-

ление о возможностях бизнеса, а также дает возможность быстро и эффективно повысить профессиональные навыки сотрудников любого звена и профиля.

«Чемпионат позволяет совершенствовать навыки управления с помощью командных соревнований. Он моделирует деятельность предприятия в условиях современной конкуренции. Таким образом, первенство позволяет в сжатые сроки и без отрыва от работы как сформировать, так и оценить ваши профессиональные навыки и компетенции», – отмечают они.

Как рассказали в департаменте экономики и развития предпринимательства Приморского края, у жителей региона есть возможность принять участие в этапе мирового первенства. Кубок При-

морского края, который пройдет 15 и 16 ноября, объединит более 160 представителей бизнес – сообщества, предпринимателей, а также руководителей и сотрудников организации и

стратегию и способы ее реализации постоянно конкурируя с друг другом», – отмечают в ведомстве.

Участники команды должны будут принять решения по всем ключе-



компаний Приморья.

«В Кубке Приморья команды участников из четырех-пяти человек будут управлять виртуальными компаниями с одинаковыми стартовыми показателями. Им предстоит разработать

вым направлениям работы компании: сколько произвести товара, сколько закупить производственных станков, какой оптимальный рекламный бюджет, и как удержать работников от увольнения. Виртуаль-

ная бизнес-реальность максимально приближена к тому, что происходит в мировой экономике сейчас. По словам организаторов, в симуляторе работают те же законы, что и на реальном рынке, а компьютерная модель обновляется каждый год в соответствии с современными тенденциями.

Соревнования в Приморье пройдут в два этапа – 15 ноября участникам предстоит отборочный тур, а 16 ноября лучшие выступят в финале первенства. Награждение победителей чемпионата пройдет 17 ноября в рамках ежегодной краевой конференции предпринимателей. Команда, занявшая первое место, представит Приморский край на национальном финале в Москве.

Для участия в Кубке Приморского края по

стратегии управлению бизнесом необходимо пройти предварительную онлайн-регистрацию на сайте. Прием заявок завершается 13 ноября в 10.00 по московскому времени.

По всем вопросам можно обращаться в Центр развития экспорта Приморского края, по телефону 8 (423) 279-59-09 или на адрес электронной почты champ@exportvl.ru.

Организаторы национального чемпионата в России – Российская академия народного хозяйства и государственной службы при президенте РФ и Агентство стратегических инициатив. Региональный этап проводится при поддержке Департамента экономики и развития предпринимательства и Центра Развития экспорта Приморского края.

Пресс-служба администрации Приморского края

Круизный и инвестиционный потенциал Приморья представили в Республике Корея

Первая конференция городов северной экономики для институтов развития и бизнес-сообщества России, Китая и Республики Корея состоялась в Пусане. Приморский край на мероприятии представили сотрудники краевого департамента туризма и регионального Инвестиционного агентства.

Одна из секций конференции была посвящена развитию круизного туризма в северо-восточной части Азиатско-Тихоокеанского региона. Директор департамента туризма Приморья Константин Шестаков предложил партнерам из Китая и Республики Корея утвердить разработанную ведомством дорожную карту, предполагающую совместные мероприятия сторон по развитию этого сегмента туристской отрасли.

Кроме того, было предложено рассмотреть возможность продвижения совместного трансграничного туристского продукта «Хэйлунцзян – Приморский

край – Пусан».

Отметим, ранее Константин Шестаков отмечал, что на линиях круизного туризма стран АТР курсирует примерно три миллиона туристов, и турсообщество Приморья делает все, чтобы «перетянуть» часть этого потока.

«Разработан целый комплекс мер по обеспечению динамичного развития этого направления, куда входит работа по повышению качества обслуживания, продвижение территории как благоприятной круизной дестинации, ну и конечно, работа, которую ведут собственники объектов прибрежной инфраструктуры по ее модернизации. Кроме того, мы активно представляем наши проекты и возможности на мероприятиях международного уровня», – подчеркивал Константин Шестаков.

Также в рамках своего выступления на конференции глава ведомства предложил присутствующим на мероприятии представителям иностранного бизнес-сообщества рассмотреть

возможность участия в проекте по достройке гостиниц «Хайт» в Приморье.

С подробным докладом о преимуществах ведения



инвестиционной деятельности на территории региона выступила в рамках конференции заместитель директора регионального Инвестиционного агентства Алина Подосинникова. Она рассказала российским и иностранным участникам встречи об основных принципах реализации инвестиционной политики в Приморье, важных программах развития экономического сотрудничества региона с отечественными и зарубежными партнерами,

в частности, представила действующие на территории края преференционные механизмы Свободного порта Владивосток и территорий опережающе-

го развития.

«В рамках дискуссии были затронуты вопросы об актуальных проблемах и перспективах сотрудничества Приморья с регионами Китая и Южной Кореи в сфере логистики и создания портовых структур. Каждый докладчик подчеркнул важность дальнейшего обмена опытом в области осуществления предпринимательской деятельности в условиях особых экономических режимов», – отметила представитель

Инвестагентства.

В результате обсуждения участниками встречи была достигнута договоренность о взаимопомощи в принятии необходимых мер по устранению препятствий, которые могут возникнуть в ходе реализации инвестиционных проектов на территориях стран-участников конференции.

Напомним, в Приморском крае улучшению инвестиционного климата и развитию предпринимательства уделяется особое внимание. Помимо режимов ТОР и СПВ, обеспечивающих максимально комфортные условия для работы российских и иностранных инвесторов, в регионе созданы специальные механизмы поддержки бизнеса. Так, успешно осуществляет свою деятельность Инвестиционное агентство Приморского края – сервисный центр, ориентированный на сопровождение инвестиционных проектов по принципу «одного окна» и способствующий устранению административных барьеров. Работают Гарантийный фонд,

Центр развития экспорта, Центр поддержки предпринимательства Приморского края.

По мнению первого вице-губернатора Приморья Василия Усольцева, предприниматели играют ключевую роль в развитии региона и страны в целом, поэтому задача власти – максимально их поддерживать.

«В Приморье и в целом на Дальнем Востоке созданы беспрецедентные условия для привлечения инвестиций, все условия для самореализации активных предпринимателей. Наша задача – поддерживать эти инициативы и упрощать правила ведения бизнеса, по сути создавая основу для улучшения качества жизни», – заявил Василий Усольцев.

По итогам 2016 года регион занял пятое место в национальном рейтинге инвестпривлекательности, подготовленном Агентством стратегических инициатив.

Пресс-служба администрации Приморского края

Мифы о яйцах: вкусных, безопасных и привлекательных

Во вторую пятницу октября, уже на протяжении более 20 лет, весь мир празднует День яйца. Этот вкусный полезный и питательный продукт в нашей стране для некоторых слоев населения служит дешевой альтернативой мясу. В мировом рейтинге наша страна находится на 6-м месте по производству яиц. Для справки: лидерами в этом году стали Китай и США.

Миф о вредном холестерине

Магическое слово «холестерин» стало причиной одного из самых распространенных мифов о яйцах — о вреде яичного желтка для сердца и со-

ЛПНП), ни «хорошим» (липопротеиды высокой плотности, ЛПВП). Это просто холестерин, который, попав в наш организм, должен сначала образовать комплекс с белками аполипротеинами. И в зависимости от того, с какой разновидностью белков он этот комплекс образует, и будут получаться ЛПНП, ЛПВП или др. Так вот оказалось, что потребление яичных желтков, даже в очень больших количествах, увеличивает в организме уровень «хорошего» холестерина, который не участвует в формировании атеросклеротических бляшек на стенках сосудов.

Это значит, что яич-

серии гласит: сальмонеллез снаружи — яйцо внутри. Если яйцо помыть, то сальмонеллез при разбивании яйца в пищу не попадет. Но скорлупа — это не бетонная стена, а образование, имеющее поры. И сквозь эти поры через некоторое время — от 4 часов до 5 суток — бактерии проникают под скорлупу. Такое яйцо останется инфицированным, несмотря на то — мыли его или нет.

Ситуация усугубляется еще и тем фактом, что немытые яйца лучше хранятся, особенно без холодильника. При мытье со скорлупы смываются не только помет и сальмонеллы, но и соединения, удлиняющие срок хранения яиц. Отсюда вывод: яйца надо мыть, но перед использованием. При этом мытое яйцо — не гарантия защиты от сальмонеллы. Самый надежный способ избежать заражения — термическая обработка и белка, и желтка. То есть, при употреблении глазуньи сохраняется небольшая вероятность того,

ди домашних живых существ ее резервуарами становятся разнообразные птицы, лягушки, змеи, улитки, устрицы, а также тараканы, мухи и т. п. Перепелки — не исключение. Они тоже болеют сальмонеллезом, но делают это реже обычных кур.

Все дело в комбикорме и микроклимате, в котором содержатся птицы. Если комбикорм будет заражен, то и на перепелиных яйцах появится сальмонелла.

Миф о сырых яйцах и певцах

С давних времен бытует поверье, что употребление сырых яиц делает голос сильным и чистым. Вот даже великий Федор Иванович Шаляпин перед концертом делал себе гоголь-моголь с коньяком — сразу понятно, что именно яйца придавали силу его басу!

По этому поводу даже имеется следующая теория: сырые яйца, а точнее их желтки, богаты лютеином, который является антиоксидантом. И когда сырое яйцо попадает на связки, оно при помощи антиоксидантов их очищает и смягчает. А в вареном яйце лютеин разрушается, и поэтому для связок полезны только сырые яйца.

Этот миф удивителен подборкой неточностей. Во-первых, связки не такое уж доступное место, чтобы их можно было чем-то полить. Они находятся в глубине гортани, и место их расположе-



ния не рассчитано на то, что их будут смачивать в самом прямом смысле слова. Более того, если на связки попадет посторонняя жидкость, сработает мощный кашлевой рефлекс. Во-вторых, если мы что-то пьем, то вход в эту часть организма перекрывается, так как открывается пищевод. Можно увлажнить гортань путем полоскания, но точно не стоит

следующим причинам:

Риск заражения сальмонеллезом, о чем мы писали выше.

Вероятность передозировки авидином. Это вещество, которое содержится в яичном белке и является антагонистом витамина В7 (биотина). Если эти два вещества встречаются, они медленно образуют биологически неактивный комплекс, то есть био-



судов. На протяжении многих лет холестерин из желтка (примерно 100 мг) граждане сравнивали с дневной нормой потребления холестерина (300 мг), ужасались и сокращали яйца в рационе до минимума.

Но в последние годы ученые, наконец, сформулировали, в чем мы так долго ошибались. Дело в том, что холестерин в яйце не является ни «плохим» (липопротеиды низкой плотности,

ный холестерин не представляет собой угрозы для сосудов и сердца.

Мифы о сальмонеллезе

Известно, что куры болеют сальмонеллезом — это бактериальная инфекция, которая опасна и для человека. Собственно, яйца появляются на свет чистенькими, но при контакте с пометом зараженной птицы на их скорлупу попадают и возбудители инфекции.

Главный миф из этой

категории — уверенность в «непогрешимости» перепелиных яиц. Сальмонелла — довольно неразборчивая бактерия. Она заражает и кур, и свиней, и рогатый скот — как мелкий (овцы, козы), так и крупный (коровы). Сре-

днее, что инфекция проникла в желток и пережила готовку. При варке достаточно 1 минуты, чтобы желток потерял свою текучесть — сальмонелла при этом погибает.

оттенка.

Большинство людей, имея выбор, покупают коричневые яйца. Считается, что они вкуснее и полезнее. На самом деле, их единственное отличие от белых яиц заключается в чуть более крепкой скорлупе. В остальном — абсолютно такие же яйца. А цвет скорлупы зависит от породы кур. В частности, европейские куры в большинстве своем несут белые яйца, а азиатские — коричневые. И как этих кур не корми —



цвет их яиц не изменится на протяжении всей куриной жизни.

Мифы о сроках давности

не стоит торопить события. После снесения лучше дать яйцам полежать еще 3-8 дней, это усилит их вкусовые качества и аромат.

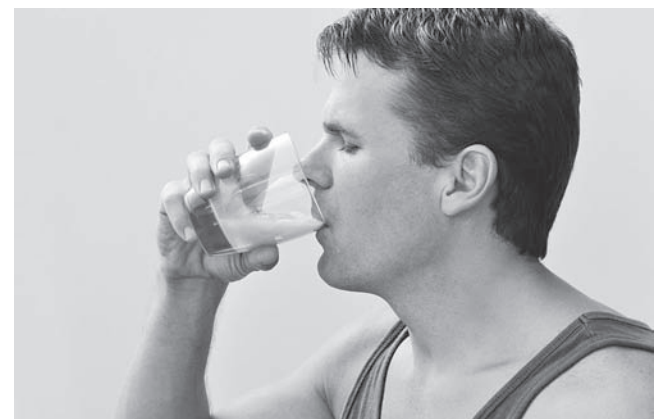
Чтобы с легкостью очистить сваренное яйцо, надо положить его в холодную воду. Увы, и это тоже миф. Чем более яйца свежие, тем сложнее их чистить, и наоборот: легче всего очищаются вареные яйца двухнедельной лежалости.

СПРАВКА: Яичный белок практически идеа-

лен. Он усваивается на 93,7%. Для сравнения: у молока этот показатель составляет только 84,5%, у рыбы — 76%, а у говядины — 74,3%.

Вес одного желтка, в зависимости от категории, составляет от 12 до 25 г. По разным данным, содержание холестерина в яичном желтке составляет от 230 до 424 мг на 100 г продукта. То есть, в одном яичном желтке из самого крупного яйца высшей категории содержится максимум 106 мг холестерина.

Medaboutme



Поздравительная открытка

Теплые строки



Редакция газеты «Хоре синмун» от всей души поздравляет с днем рождения члена Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска Ли Владимира Владимировича.

Поздравляю с днем рождения!
Мирных дней, любви, тепла.
Чтобы в трудную минуту
Помогли тебе друзья.

Пусть мечты все воплотятся,
А невзгоды все уйдут.
И пускай тебе удача
Освещает всегда путь.

Поздравляю с днем рождения!
Мирных дней, любви, тепла.
Чтобы в трудную минуту
Помогли тебе друзья.



Редакция газеты «Хоре синмун» от всей души поздравляет с днем рождения члена Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска Хегай Яллу Борисовну.

Хочу поздравить с днем рождения
И пожелать спешу скорей:
Мешок здоровья, чан варенья
И самых чумовых идей.

Пусть в жизни будет все отлично,
Пусть будут верными друзья,
А настроение — феерично,
Ведь лучше и желать нельзя.

И красочных воспоминаний,
И счастья целый кузовок,
И исполнения желаний,
И радости большой кусок

Объявляется набор на курсы английского языка. Благодаря инновационному подходу к каждому слушателю и группе специалисты определяют методику обучения и наполнение курса.

Внимательное отношение преподавателей поможет быстро и эффективно освоить новую информацию, а также спокойно пользоваться ею на практике.

Тел.: 8 (4234) 33-53-33, 333747

Адрес: Корейский культурный центр (ул. Амурская, 63)

Объявление

Приглашаются все желающие на курсы корейского языка.

Курсы включают в себя: уроки грамматики, практику устной и письменной речи, аудирование, а также практику разговорной речи для повседневного общения.



Телефоны для справок: (4234) 33-53-33, 33-37-47
Адрес: Корейский культурный центр (ул. Амурская, 63)

Поздравляем с 70-летним юбилеем!
Ан Эдилию Тимофеевну
Ким Дарью Павловну
Хороших в жизни Вам примет,
Безоблачного счастья,
Энергии — на сотню лет!
Улыбкой мир
Украсьте.

Пусть бодрость будет
И задор,
Судьба дает все блага.
Уйдет печаль, не тронет хворь.
Вам 70 — Вам браво!

Поздравляем с 80-летним юбилеем!
Хон Антон Иванович
Поздравляем с юбилеем.
Вы теперь на год мудрее.
Восемьдесят? Не беда!
Будьте счастливы всегда!

И Ваш опыт драгоценный
Берегут пусть поколения,
Будет рядом пусть всегда
Ваша дружная семья!

Поздравляем с днем рождения!
Хан Роза Афанасьевна
Пак Валентина Николаевна
Цой Раиса Алексеевна
В честь дня великого сегодня
Хотим сказать вам теплые слова:
Удачи, превосходного здоровья,
И чтоб сбывалась каждая мечта!

Пусть в жизни ждет вас только лучшее:
Событий самых радостных желаем,
Достатка от души, благополучия
И много-много счастья! Поздравляем!

Поздравляем с днем рождения!
Пак Октябрина
Ким Соня
Ким Евгения Анатольевна
Ким Адик
В день рожденья твой сегодня
Годы можно не считать,
В этот самый
День счастливый
Мы хотели б пожелать:

Чтобы в жизни улыбались
Твои ясные глаза,
Чтобы счастье и здоровье
Были спутником всегда!

Поздравляем с днем рождения!
Тин Эльза Иннокентьевна
Тин Валентин
Ли Анатолий
Тен Венера
Поздравляем с днем рожденья
И желаем много лет!
Никаких не знать волнений,
Неприятностей и бед!

Пожелаем денег кучу
И удачу на пути,
Пусть ваш дом обходят тучи,
Ярче солнышко свети!

Поздравляем с днем рождения!
Пак Флора Григорьевна
Олимпиева Лариса
Селезнева Тамара Васильевна
С днем рожденья поздравляем,
С таким большим, счастливым днем,
От всей души мы вам желаем
Благополучия во всем!

И пусть горит твоя звезда,
Звезда любви и вдохновенья,
Не гаснет в жизни никогда,
Не меркнет даже на мгновенье!

Поздравляем с днем рождения!
Цой Павел Максимович
Ким Валентина Владимировна
Ким Мария Степановна
Пусть этот день красивым будет, ясным,
Пусть счастье не обходит никогда.
Пусть будет настроение прекрасным,
Желанья пусть сбываются всегда!
Пусть жизнь твоя идет спокойно.
Живи, не зная горести и бед.
И крепким будет пусть здоровье
На много-много долгих лет.

Поздравляем с днем рождения!
Намнанова Иранна
Син Наталья
Ким Иннокентий Иванович
В ваш день рождения!
Пусть сбудутся мечты!
Любви и вдохновения,
Удачи, красоты!
Пусть ждут успехи новые
И яркие дела,
Чтоб жизнь всегда веселою
И радостной была!

Поздравляем с днем рождения!
Когай Анатолий Васильевич
Ли Роман Банчунович
Тен Октябрина
С днем рожденья тебя поздравляю,
Ты прими поздравленья мои,
Я от чистого сердца желаю
В жизни счастья, добра и любви!
Жизнь несет тебе радость и счастье,
Пусть они не пройдут без следа,
Пусть твою красоту, твою нежность
Не изменят года никогда!

Общество пожилых людей «Ноиндан»
при НКА корейцев Приморского края

Поздравляем с днем рождения!
Паркин Олег Сергеевич
Ким Дмитрий Герасимович
Ли Сергей Анатольевич
Позволь тебя поздравить с днем рожденья!
Огромной радости желаю, вдохновенья.
Забудь про все обиды и ненастья,
Достатка я желаю, много счастья.
Радость и смех чтоб чаще в дом стучали,
А в сердце чтобы не было печали.
Встреч неожиданных и самых ярких,
От близких чаще получать подарки.
Крутейших планов, суперских идей,
Реальных целей и удачных дней,
Успехов в жизни, преданных друзей.

Автобаза «Дружба»

Вакансии

ОО «Друзья Владивостока», место работы - Седанка

Требуется администратор. Дневная занятость

1. Работа с деловой перепиской и документами, взаимодействие с государственными структурами
2. Закуп необходимых продуктов, материалов для осуществления жизнедеятельности организации
3. Управление и надзор работы столовой, помощь в организации мероприятий

Форма оплаты - оклад

Требования:

Опыт работы 5-15 лет

1. Свободное владение корейским языком (письменный, устный перевод) за дополнительную оплату
2. Опыт работы в корейской компании.
3. Организованный, исполнительный, самостоятельный, целеустремленный, ответственный.
4. Наличие водительского удостоверения
5. Личный автомобиль
6. Желательно с проживанием на месте

Телефон: +7 (423) 233-40-79

Звонить в рабочие дни с 8:00-16:30

solnechnycc@yandex.ru

Подписывайтесь на «Коре синмун», каталог «Почта России».

Стоимость подписки на 6 месяцев составляет
225,66 руб.

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ф СП - 1

Абонемент

На газету
журнал

3 1 5 7 0
(индекс издания)

Коре синмун

(наименование издания)

Количество
комплектов

на 2018 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Куда

(почтовый индекс)

(адрес)

Кому

линия отреза

ПВ литер место

Доставочная
карточка

3 1 5 7 0
(индекс издания)

На газету
журнал

Коре синмун

(наименование издания)

Стоимость	подписки	руб.	коп.	кол-во ком- плектов
	каталожная	руб.	коп.	
	переадресовки	руб.	коп.	

на 2018 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

почтовый индекс	
код улицы	
дом корпус квартира	

Фамилия И.О.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Переезд в другой город: обмен жилья, перепрописка и прочие нюансы

Если тебе приходится переезжать в другой город, очень важно грамотно решить вопросы по обмену квартиры и другим вопросам. Кстати, междугородний обмен жилья считается наиболее сложным, поэтому отнесись к нему со всей серьезностью.

Мы отобрали самые важные рекомендации, чтобы грамотно организовать переезд в другой город.

1) Переезд в другой город - Прямой обмен

Традиционный

2) Переезд в другой город - Альтернатива
Альтернативный обмен еще называют «встречной покупкой», и чаще всего этот вариант оказывается наиболее приемлемым. Дело обстоит так: сначала ты продаешь свое жилье, а затем на вырученные деньги приобретаешь нужную жилплощадь в другом городе.

Главная сложность здесь вот в чем: где ты будешь жить в тот промежуток времени между продажей своей квартиры и покупкой новой?

Это может занять не одну неделю, а многие покупатели склонны к жестокости, то есть на-

другой город. говор купли-продажи, покупатель должен арендовать ячейку в банке и положить туда часть денег - оговоренную сумму, которую он временно удерживает с продавца до момента перепрописки. Продавец получит доступ к ячейке после того, как зарегистрирует договор купли-продажи и предоставит покупателю выписку из домовой книги, сделанную уже по новому месту жительства. Это достаточно надежно для обеих сторон.

Второй способ. В тексте договора купли-продажи подробно указывается, при

каких обстоятельствах продавец получает удержанную сумму. В этом случае при регистрации договора будет отмечено обременение в виде залога - это соответствует законодательству. Как только продавец обратился в



обмен предполагает, что ты находишь собственника жилья в том городе, куда тебе нужно переехать, и этот собственник желает жить в твоём городе, при этом у вас примерно равноценные квартиры и обмен устраивает обе стороны.

Согласись, звучит фантастически. Наверняка такой способ совершить обмен займет не один год: пока найдешь, пока уговоришь, пока все будет сделано... Прямой, или традиционный, обмен годится лишь для тех, у кого в запасе есть достаточно времени. Имей в виду: каждый вариант, который покажется тебе удачным для обмена, придется осматривать лично, то есть тратить время и деньги на поездки в

мерены требовать освобождения жилья в тот же день, когда тебе вручены деньги за него. Чтобы не попасть в трудную ситуацию, заранее арендуй временное жилье и позаботься о том, где ты будешь хранить мебель и другие вещи.

3) Переезд в другой город - Нюансы перепрописки

Один из главных вопросов, которые интересуют покупателей недвижимости, - это своевременная выписка бывших владельцев жилья, а также членов их семьи. Чаще всего покупатель недоплачивает какую-то сумму до тех пор, пока выписка не будет произведена. При этом продавец должен оформить этот момент правильно, чтобы впоследствии все-таки получить недоплаченные деньги.

Первый способ. Прежде чем подписать до-

ющую службу по новому месту жительства и встал на регистрационный учет, он может получить оставшиеся деньги, а покупатель после этого должен еще раз обратиться в Росреестр и снять залог. Для этого покупатель должен представить расписку продавца о том, что деньги им получены, а также все остальные документы, которые подтверждает: расчеты по сделке сделаны в полном объеме.

Конечно, вопрос переезда в другой город включает в себя гораздо больше нюансов, но, вероятно, где работать в чужом городе и как организовать перевозку багажа, ты сумеешь решить и сама. Мы же остановились на вопросах, которые чаще всего вызывают затруднения.

Прелесть

Рецепт номера

Буйабес марсельский рыбный суп

Ингредиенты:

Свежая рыба: сибас 0,5 кг, дорадо 0,5 кг, морской черт 1 кг.

Морепродукты: тигровые креветки 0,5 кг, мидии со скорлупкой 0,5 кг, лангустины 0,5 кг

Овощи: перец болгарский красный 1 шт., лук репчатый 1 шт., лук-шалот 4 шт., лук порей 1 шт., фенхель 1 шт., морковь 2 шт. среднего размера, чеснок 2 зубчика.

Фрукты: апельсин 0,5 шт., лайм 1 шт.

Специи: перец черный горошек, перец сычуанский горошек, гвоздика, лавровый лист, орегано – по вкусу, томатная паста 4 чайные ложки, шафран 0,1-0,2 гр.

Зелень: Петрушка и укроп – по одному пучку.

Вино: белое 100 мл
Вода 2 -2,5 литра

Способ приготовления:

1. Для начала сварите рыбный бульон. Рыбу очистите, отрежьте голову и хвост, а у морского черта конец хвоста и вырежьте хребет.

2. Из этих рыбных остатков, с половинкой луковицы, одной морковью, корешками петрушки и укропа с лавровым листом со специями сварите бульон из 2-х – 2,5 литров воды. Соль по вкусу. Варить надо долго, очень долго. В классическом варианте сутки-полтора, я же ограничился тремя с половиной часами (можно поставить бульон вариться на ночь, только очень плотно закройте кастрюлю крышкой, чтобы он не выкипел). Потом оставьте бульон настояться на полчаса и процедите через сито и/или марлю.

Потом переходите к овощам. Для начала разогрейте в кастрюле немного оливкового масла. Поскольку данный рецепт никто не спонсирует, масло вы можете взять любой торговой марки, лучше extra virgin.

3. Обжарьте апельсиную и лимонную цедру, предварительно натертую на средней терке. Туда же добавьте порезанные

зубчики чеснока, шафран, лавровый лист, перец горошек, орегано и прочие специи. Через несколько минут в кастрюлю положите крупно нарезанную половину репчатого лука, лука порея и лука-шалот, а также морковь, красный болгарский перец и фенхель. Все начинайте обжаривать, периодически помешивая. Если не хватает жидкости, то можно еще немного добавить оливкового масла. Минут через десять в кастрюлю залейте белое вино и сок из половины лайма. Тушите, не

овощи процеженным ранее бульоном, добавьте специи и начинайте варить буйабес около часа-полтора на медленном огне. Выключите огонь и оставьте суп на полчаса настояться.

Процедите суп через сито и тщательно разотрите сваренные овощи ложкой. Чем сильнее вы разотрете овощи,

6. В отдельной кастрюле вскипятите воду и бросьте туда лангустины, добавьте немного соли, сок и половину лайма (он у вас еще должен был остаться). Варите не более трех минут (а не то они станут резиновыми), снимая пену. Откиньте лангустины и оставьте их остывать.



закрывая крышкой, чтобы выпарился алкоголь.

4. Затем очистите тигровые креветки от хитина. Если у вас креветки с головой, то можете со спокойной совестью выкинуть эту ненужную часть креветки. А вот хитин добавьте к нашим овощам и туда же положите несколько ложек томатной пасты или несколько протертых помидоров. Все тщательно перемешайте и тушите еще минут пять-семь.

Потом залейте наши

тем больше они отдадут аромата и вкуса.

5. В кастрюлю положите порционно нарезанные куски сибаса и дорадо и залейте их процеженным бульоном. Добавьте один лавровый лист и варите ваш буйабес минут 20, потом положите мидии, а через пять минут порционно нарезанные кусочки морского черта и очищенные креветки. Варим минуты три и выключаем. Пусть себе стоит.

Выловив из кастрюли половником, положите в тарелку: кусок сибаса или дорадо, морского черта, мидию, креветку, одного лангустина и залейте это все ароматным и горячим бульоном.

7. Ваш невероятный буйабес готов! Подавать можно с гренками или просто с хлебом. И не забудьте бокал хорошего белого вина! Приятного аппетита!

Travelinspirit

Food Story

Буйабес марсельский рыбный суп еще известен под названием «марсельская уха». Рыбаки, не желая выбрасывать непроданный улов, придумали этот рецепт.

Принципиальными ингредиентами в нем является свежая рыба 3-4 или более сортов. Сибас, дорадо, морской черт, барабулька, морской петух, морской угорь и т.д. Некоторые настаивают, чтобы в буйабесе обязательно присутствовала рыба-скорпион.

Гороскоп на ноябрь



Овен

Ноябрь будет занят работой и решением финансовых вопросов. Развитие бизнеса потребует новых инвестиций и идей, поэтому Овнам-мужчинам необходимо будет срочно найти новых спонсоров и креативных менеджеров. Поставленные задачи будут благополучно решены, что незамедлительно скажется на конечном результате.

Телец

Ноябрь для Тельцов будет удачным месяцем. Их ожидают новые знакомства и, следовательно, новые возможности.

Тельцов в этом месяце удивят товарищи по работе. Эти люди будут во всем помогать им и успешно сотрудничать. Хорошо будут развиваться отношения с заграничными партнерами, от них поступят выгодные предложения.

Близнецы

Ноябрь для Близнецов станет особенно благоприятным в плане реализации на практике давно намеченных целей. Воплотятся даже те идеи, которые требуют тщательно продуманного серьезного подхода. Ответственность, организованность, недюжинное терпение станут верными спутниками Близнецов в бизнес-сфере.

Рак

Ноябрь для Раков будет вполне благоприятен. В этот период им удастся воплотить в реальность значительное количество задумок, которые хоть и не будут отличаться особой сложностью, но, тем не менее, в практическом смысле все это принесет немалую пользу. Ноябрь будет характеризоваться обилием мелких удач и находок.

Лев

Ноябрь позволит Львам продемонстрировать особенности своего знака во всей красе. Львы будут находиться в центре внимания, их влияние на окружающих возрастет. Успех придет к представителям этого знака только в том случае, если Львы будут внимательны, рассудительны и решительны. Наибольшую прибыль принесут операции с недвижимым имуществом.

Дева

Ноябрь обещает Девам удачу в старых и новых делах. Представители этого знака будут полны энергии и новых идей. Хороший месяц для налаживания новых контактов и сглаживания старых конфликтов. В целом месяц получится ровным, спокойным.

Весы

Деловая жизнь Весов будет продуктивной на протяжении всего месяца. Здесь и получение результатов от работы, проделанной ранее, и активные операции с деньгами (раздача долгов, приход новых спонсоров), и решение кадровых вопросов. Главное, что Весам в ноябре 2017 года будет исключительное везение во всех вопросах.

Скорпион

Ноябрь как «родной» для Скорпионов месяц станет для них периодом повсеместной удачи и везения. Наслаждайтесь этим благополучным временем и старайтесь по полной программе использовать все подарки, преподнесенные Вам капризной дамой по имени Фортуна.

Стрелец

Стрельцу в ноябре 2017 года рекомендуется избрать тактику поступательного развития. Постепенное достижение целей и глубокий самоанализ станут надежным фундаментом для активного взлета в декабре. Самостоятельное решение бизнес-вопросов принесет больше положительных результатов, чем исполнение чужих идей.

Козерог

В ноябре звезды обещают Козерогам удачный и насыщенный приятными событиями период. Все начинания этого месяца будут успешно реализованы в будущем, возможны перемены в лучшую сторону. Прекрасный месяц для налаживания отношений с новыми партнерами и коллегами, в том числе из других городов и стран. Появится много новых, полезных знакомств и союзников, в частности, иностранных.

Водолей

Ноябрь 2017 г — отличное время для того, чтобы исправить многие ошибки прошлого и определиться с будущими приоритетами. Эти два аспекта, тесно связанные между собой, в этот период займут практически все внимание Водолеев.

Рыбы

Наступает благоприятное время для Рыб. Всем представителям этого зодиакального знака небесные светила рекомендуют не упустить свой шанс в достижении поставленной цели, который появится в ноябре. В деловой жизни Рыбам будет сопутствовать удача. Если некоторые представители этого зодиакального знака не почувствуют этого сразу, не стоит отчаиваться. Успех поджидает вас в конце месяца.

Как юноша любимую искал

В давние времена жили в деревушке две семьи — Чжан и Ли. У Чжанов был сын Чжан Шуань. У Ли — дочь по прозвищу Ли Хуа — Ли Цветок. Пригожими уродились юноша и девушка и прославились в тех краях своей красотой. Дружны они были с малолетства и друг другу тайком поклялись не разлучаться и прожить вместе до седых волос. Отправил Чжан Шуань сваху в дом Ли Хуа. Но родители девушки отказали юноше из-за его бедности и решили отдать дочь за Ванбогача. Ваны выбрали счастливый день, наняли трубачей и отправились за невестой. Не хотела Ли Хуа садиться в свадебный паланкин, отец с матерью ее силой заставили. Заиграла труба, носильщики подняли паланкин и понесли. Сидит Ли Хуа в паланкине, головой о стенку бьется — плачет. И вот, когда уже полпути прошли, слышит она — засвистело что-то. Это оборотень с неба спрыгнул: лицо черное, глаза круглые. Схватил он невесту и умчал с собой.

Услыхал об этом Чжан Шуань, пригорюнился и говорит отцу с матерью:

— Не жить мне без моей Ли Хуа. Пока не разыщу ее, не будет мне покоя.

Говорит юноше отец:

— Унес твою Ли Хуа злой оборотень, где же ты теперь ее искать будешь?

Говорит юноше мать:

— Унес твою Ли Хуа злой оборотень, не найдешь ты ее теперь нигде.

Не послушался Чжан Шуань отца с матерью, ушел из дому свою Ли Хуа искать.

Сколько дней искал, и не счесть, у кого ни спрашивал, где ни выведывал, никто Ли Хуа не видал, нигде про нее не слыхали. «Может, съел мою любимую злой оборотень?» Думал, думал юноша, и печаль его одолела. Сел он у дороги, заплакал. Вдруг откуда ни возьмись белобородый старец.

Спрашивает старец юношу: — Отчего ты плачешь, юноша? Кто тебя обидел?

Отвечает юноша:

— Не стану я от тебя таиться, дедушка. Злой оборотень мою любимую унес. Много дней искал я Ли Хуа, только нет ее нигде.

— Пойдем со мной, — говорит старик, — я знаю, где живет злой оборотень.

Услыхал это Чжан Шуань, быстро на ноги вскочил и пошел за старцем.

Шли они, шли, вдруг повстречали юношу. Спрашивает его старец: — Кто ты и куда путь держишь, юноша?

Отвечает юноша:

— Зовут меня Ван Лан, хожу я по свету, ищу свою невесту, выкрал ее на полпути из свадебного паланкина злой оборотень и унес неведомо куда.

Закивал головой белобородый старец и говорит:

— Идем с нами. Я знаю, где она.

И пошли они дальше втроем: Ван Лан, Чжан Шуань и белобородый старец. Целый день шли, рисинки в рот не брали. У Чжан Шуаня любимая из головы не идет, не до еды ему, не до питья. А Ван Лан с голоду даже в дрожь кинуло.

И говорит он старцу: — Поесть бы надо. Подкрепимся и дальше пойдем.

Кивнул старик головой и говорит:

— Оглянись-ка, юноша, назад.

Оглянулся Ван Лан, смотрит — дом большой стоит, крытый черепицей, крыльцо высокое, у крыльца каменный лев.

И опять говорит старик:

— Давайте войдем. Поесть чего-нибудь спросим.

Подвел старец юношей к крыльцу, в дверь постучался. Вышла на стук старая старуха, спрашивает:

— Что вам нужно? Зачем стучитесь?

Отвечает ей старец:

— Пампушек мы не спросим и мяса нам не надобно. Дай нам чего-нибудь попроще. Проголодались мы в дороге.

Старуха отвечает:

— Ладно, идите за мной.

Вошли они вслед за ней в комнату, видят — сидит на капе кра-

ет. Испугался Чжан Шуань, прибежал к старику и говорит:

— Беда приключилась, Ван Лан лев сожрал.

А старик идет себе дальше, не останавливается.

— Знаешь, почему лев Ван Лан сожрал? — спрашивает.



— Не знаю, дедушка, — отвечает Чжан Шуань. А старик ему говорит: — Подумай. Тогда и узнаешь.

Идут Чжан Шуань со старцем день, идут ночь, и пришли они наконец к каменному дому. Говорит старец:

— Это и есть мое жилище.

Вошел Чжан Шуань, видит — кровать в доме каменная, и котел каменный, а чашки каменные, и тазы каменные. Все из камня выточено. Велел старец Чжан Шуаню набрать сосновых шишек, еду готовить. Вот уже семь дней прошло. Видит старец, юноша не унывает, надежды не теряет, и спрашивает:

— Хочешь Ли Хуа вызволить?

— Хочу, — отвечает юноша.

— Ступай тогда к западному краю неба, на Огненную гору, добудь из пещеры Огненного тигра меч драгоценный. Дам я тебе платье, которое от огня спасет, надень его и смело иди вперед. Но помни, сделаешь шаг назад — сожрет тебя огонь.

Надел Чжан Шуань белое платье волшебное, так и искрится оно,

так и сверкает, и зашагал к западному краю неба. Не счесть, сколько дней он до той горы добирался, как вдруг видит — впереди пламя полыхает, злобно шипят огненные языки, вот-вот небо лизнут. Не испугался юноша, прямо в огонь пошел. Но что за диво! Огонь его

не берет. Вот и пещера Огненного тигра на самой вершине горы, сам хозяин ее стережет, глаза у тигра — два храмовых колокола, из пасти пламя вырывается. Вспомнил тут Чжан Шуань про свою Ли Хуа, еще храбрее стал. Бросился он в пещеру, видит — меч на стене драгоценный висит. Схватил юноша меч, тигра ударил, свалился замертво тигр,

и в тот же миг пламя на горе погасло. Взял Чжан Шуань меч, к старцу воротился.

Говорит ему старец:

— А теперь иди вызволять свою Ли Хуа. Унесла ее рыба-оборотень из Восточного моря и поселила на острове. Только знай, если страх тебя одолеет или сомнение, не спасешь свою любимую.

Взял Чжан Шуань драгоценный меч и пошел к восточному краю неба. Не счесть, сколько дней добирался он до Восточного моря. А морю тому изумрудному ни конца нет, ни края. Волна на волну набегают, буруны на буруны находят. Поглядел он на все четыре стороны и думает: «Хоть бы лодчонка какая утлая попалась. Не боюсь я ветра буйного, пусть разгуляется по морю, не боюсь я высоких волн, пусть хоть до самого неба вздымаются. Ничего я не испугаюсь! Только бы мне до того острова добраться!»

Идет юноша по берегу, ветер ему песчинками лицо колет, морем водой ноги мочит, голод его мучает, холод насквозь пробирает. А

юноша идет да идет.

Но вот однажды увидел он, что по морю персиковое деревце плывет. То волной его захлестнет, то снова на поверхность вынесет. Смотрит юноша на деревце, вдруг видит — три персика на нем алеют ярко среди зеленых листочков. Плывет деревце прямо к юноше. Изловчился Чжан Шуань, ухватился за ветки, и так вдруг ему пить захотелось! Сорвал он персик с дерева, хотел его съесть, но тут раздался грозный рык, и откуда ни возьмись тигр выскочил. С перепугу Чжан Шуань в воду плюхнулся. Тигр тем временем исчез, и персиковое дерево тоже куда-то подевалось. Чует юноша — тело его легким стало, ну, прямо персиковый листик, и ступил он на воду, будто на твердую землю. Стоит и не тонет. Персик тот, оказывается, волшебным был, мог от воды спасти. Держит Чжан Шуань во рту волшебный персик и прямо к острову идет. Лежит тот остров посреди моря, черной мглой окутанный, буйной травой поросший. Только ступил юноша ногой на остров, а навстречу ему из мглы рыба-оборотень вышла с солдатами-креветками да полководцами-крабами. У всех копыта длинные да рога стальные. Сама рыба-оборотень черная, на голове шлем серебряный блестит, на теле панцирь из серебра сверкает. Закричала рыба, загудело в ответ ей море, окружили юношу креветки-воины да полководцы-крабы. Не испугался юноша, не стал назад пятиться. Поднял он свой меч драгоценный, повернулся к востоку — да как взмахнет, повернулся к западу — да как ударит! Побежала от меча белая дорожка огненная. В тот же миг мгла рассеялась, а воины да полководцы креветками да крабами обернулись, стали в разные стороны разползаться.

Рыба-оборотень как взглянула на сверкающий меч — глаза зажмурила. Тут юноша ее и зарубил. Потом нашел он свою любимую, и стали они мужем и женой.